

10-in-1 Universal **MEDION**[®] Fernbedienung 10-i-1 universal-fjernbetjening

MEDION[®] LIFE[®] E74023 (MD 83709)



Bedienungsanleitung
Betjeningsvejledning

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Anleitung	6
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter.....	6
2.	Lieferumfang.....	7
3.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
4.	Sicherheitshinweise.....	10
4.1.	Allgemeines	10
4.2.	Batteriehinweise.....	11
4.3.	Reinigung	13
5.	Geräteübersicht	14
6.	Inbetriebnahme	16
6.1.	Batterien einsetzen	16
6.2.	Einstellungen nach Batteriewechsel....	16
7.	Das Display	18
7.1.	Übersicht.....	18
7.2.	Standardanzeigen im Display	18
8.	In den Menüs navigieren.....	20
8.1.	Vorgang abbrechen	22
9.	Uhrzeit und Datum einstellen.....	22
9.1.	Uhrzeit einstellen.....	22
9.2.	Datum einstellen.....	23
10.	Hintergrundbeleuchtung.....	24
11.	RESET	25
12.	Gerätecodes programmieren	25
12.1.	Gerätetypen und Codegruppen.....	26
13.	Programmiermöglichkeiten	27

13.1.	Programmiermodus aufrufen.....	28
13.2.	Gerätecode nach Code-Liste eingeben.....	30
13.3.	Manueller Code-Suchlauf.....	31
13.4.	Codesuche nach Handelsname.....	33
13.5.	Code-Identifizierung.....	35
14.	Normaler Betrieb	35
14.1.	Einzelgeräte bedienen.....	35
14.2.	SHIFT-Funktion.....	36
14.3.	Aufnahmen	37
14.4.	EPG – Elektronischer Programm Guide.....	37
14.5.	Kombi-Geräte bedienen.....	37
14.6.	Alles-Aus-Funktion	39
15.	Timer einstellen	39
15.1.	Sleeptimer TV.....	39
15.2.	Befehlstimer.....	40
16.	Lernfunktion	43
16.1.	Hinweise zur Lernfunktion	43
16.2.	Befehle programmieren	45
16.3.	Befehle löschen	46
17.	Makros	47
17.1.	Makros programmieren.....	48
17.2.	Makros ausführen	49
17.3.	Makros löschen.....	50
18.	Universalfunktionen („Punch Through“)...	50
18.1.	Wiedergabefunktionen	51
18.2.	Lautstärke/Stummschaltung.....	51

19.	Fehlerbehebung	55
20.	Entsorgung.....	56
21.	Technische Daten	57
22.	Konformitätserklärung	57
23.	Impressum.....	58

DE

DK

1. Zu dieser Anleitung



Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weiter geben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung und die Garantiekarte aus.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



HINWEIS!

Weiterführende Information für den Gebrauch des Geräts.



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

-
- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
 - ▶ Auszuführende Handlungsanweisung

2. Lieferumfang

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmateriel, auch die Folie auf dem Display.

Vergewissern Sie sich beim Auspacken, dass folgende Teile mitgeliefert wurden:

- 10 in 1 Universalfernbedienung
- 2 x Batterien AAA, 1,5V LR03
- Standfuß
- Code-Liste, Anleitung

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Diese Universal-Fernbedienung verfügt über zehn Quellentasten und kann dadurch bis zu zehn normale Fernbedienungen ersetzen („10-in-1-Funktion“). Dies können Fernbedienungen für praktisch jede Art von ferngesteuerter Unterhaltungselektronik sein (vgl. auch die mitgelieferte Code-Liste).

Die Bezeichnungen „TV“, „VCR“, „DVD“, „CD“, „SAT“, „AUDIO“, „AUX1“, „AUX2“, „AUX3“, „DVB“ auf den Quellentasten dienen der Übersichtlichkeit. Mit Ausnahme der Taste TV können Sie jede Taste mit jedem Gerät belegen („Flex Mode“). Zur Einprogrammierung der Codes siehe „Gerätecodes programmieren“ auf Seite 25.

Betreiben Sie das Gerät weder bei extremer Hitze oder Kälte.

Das Gerät ist nicht für den Betrieb bei extremen Bedingungen geeignet.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.

Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

4. Sicherheitshinweise

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

4.1. Allgemeines

- Versuchen Sie nicht, die Fernbedienung selbst zu reparieren.
- Die Universal-Fernbedienung besitzt eine Infrarot-Diode der Laserklasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert. Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.
- Setzen Sie Ihre Fernbedienung keinem Staub, starker Sonneneinstrahlung, Feuch-

tigkeit, Tropf- und Spritzwasser, hohen Temperaturen oder starken Erschütterungen aus.



WARNUNG!

Halten Sie auch die Verpackungs- und Displayschutzfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

4.2. Batteriehinweise



WARNUNG

Batterien können brennbare Stoffe enthalten. Bei unsachgemäßer Behandlung können Batterien auslaufen, sich stark erhitzen, entzünden oder gar explodieren, was Schäden für Ihr Gerät und ihre Gesundheit zur Folge haben kann.

Befolgen Sie unbedingt folgende Hinweise:

- Halten Sie Batterien von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Bat-

terien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.

- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Vermischen Sie die Batterietypen nicht.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- **ACHTUNG!** Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht in Feuer.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht

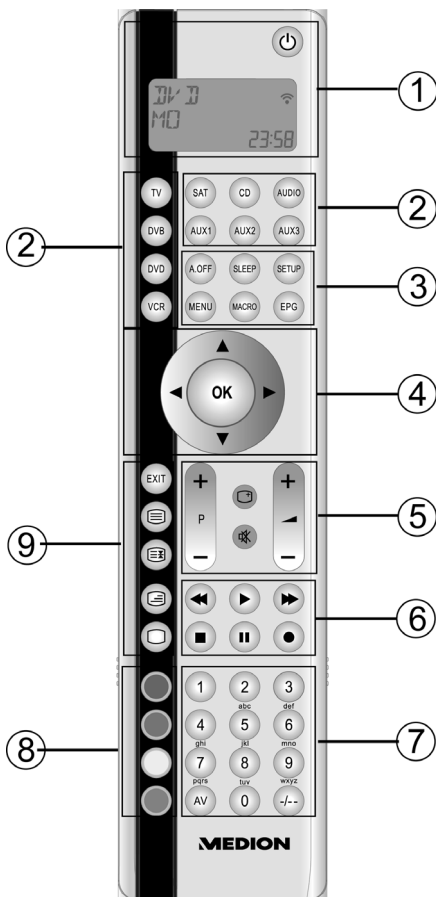
benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.








- Nehmen Sie erschöpfte oder bereits ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät und vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.

4.3. Reinigung

Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen oder leicht feuchten, fusselfreien Tuch. Benutzen Sie keine ätzenden oder aggressiven Reinigungsmittel.

5. Geräteübersicht



1	 Power An/Aus Display
2	Quelltasten zur Auswahl des Gerätes
3	A.OFF/SLEEP/SETUP/MENU/MACRO/EPG -Tasten (Electronic Program Guide): Elektronischer Program Guide
4	Pfeilrichtung: Oben, Unten, Links, Rechts Drücken: mit Ok bestätigen
5	P : Programmwahl ▲: Lautstärke einstellen  : Bildschirmeinblendungen  : Stummschaltung
6	Wiedergabe/Wiedergabe schnell zurück/ Aufnahme/Wiedergabe STOP/Wiedergabe PAUSE/ Wiedergabe schnell vor
7	Zifferntasten für die Codeeingabe und Programmwahl AV: Umschalten auf AV Betrieb Macro-Tasten
8	TOP-Videotext
9	EXIT: Menü verlassen  :Videotext an  :Videotext Halt  :Videotext/TV Mix  : Videotext aus

6. Inbetriebnahme

6.1. Batterien einsetzen

Sie benötigen 2 Microzellen LR03 „AAA“.

- ▶ Lösen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie ihn nach unten abziehen.
- ▶ Legen Sie die beiden Batterien unter Beachtung der Polarität +/- in das Fach ein.
- ▶ Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

6.2. Einstellungen nach Batteriewechsel

Wenn die Batterien richtig eingelegt sind, ist das Display eingeschaltet.

Das Menü **LANGUAGE SETUP** wird angezeigt.

- ▶ Bestätigen Sie mit **OK** und wählen Sie mit den Pfeiltasten ▼/▲ zwischen den Sprachen **DANSK, POLSKI, PORTUG, ENGLISH, FRANCAIS, ITALIANO, NEDERL, ESPANOL, DEUTSCH**.
- ▶ Bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.

Wenn Sie **DEUTSCH** gewählt haben, wird im Display wir zunächst **ERFOLG** und dann der Menüpunkt **CODE EINST** angezeigt.

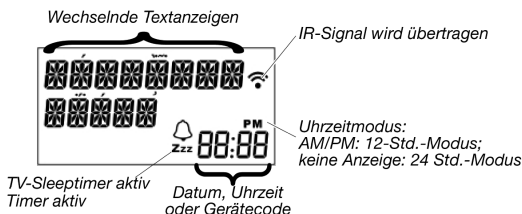
- ▶ Wechseln Sie mit den Pfeiltasten ▼/▲ zum Menü **SYSTEM EINST**, um die Uhrzeit und Datum einzustellen.
- ▶ Zum Einstellen von Uhrzeit und Datum lesen Sie

bitte „Uhrzeit und Datum einstellen“ auf Seite 22.
Nach einem Neueinlegen der Batterien werden der Modus, die Uhrzeit, das Datum und die Hintergrundbeleuchtungszeit auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Dagegen bleiben bereits einprogrammierte Codes sowie einprogrammierte Lernfunktionen und Makros nach einem Batteriewechsel erhalten.

7. Das Display

7.1. Übersicht



7.2. Standardanzeigen im Display

7.2.1. Grunddisplay – Uhrzeit

Im Grunddisplay erscheint

- in der ersten Zeile der aktive Modus (Gerätetyp)
- in der zweiten Zeile der Wochentag
- in der dritten Zeile die Uhrzeit.

7.2.2. Datum



Langes Drücken der Setup Taste öffnet das SETUP-Menü mit dem ersten Menü CODE SETUP.

Nach kurzem Drücken der Setup-Taste erscheint:

- in der ersten Zeile für die aktivierte SHIFT-Funktion(S);



Die meisten Tasten können mit zwei Funktionen belegt werden. Auf die zweite Funktion greifen Sie zu, indem Sie zunächst die SHIFT-Funktion aktivieren.

-
- in der dritten Zeile das Datum.

Zum Einstellen von Uhrzeit und Datum lesen Sie bitte „Uhrzeit und Datum einstellen“ auf Seite 22.

7.2.3. Modus bzw. Gerät wählen

Mit einer Quellentaste wählen Sie den Modus bzw. das Gerät, das auf diese Quellentaste programmiert wurde. Im Display erscheint:

- in der ersten Zeile die Bezeichnung der entsprechenden Quellentaste;
- in der dritten Zeile der einprogrammierte Code dieses Geräts.

Zum Einprogrammieren der Gerätecodes lesen Sie bitte „Gerätecodes programmieren“ auf Seite 25.

8. In den Menüs navigieren

- ▶ Um das Setup-Menü zu öffnen, halten Sie die Setup-Taste gedrückt, bis im Display der Eintrag **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Wenn das Display **CODE EINST** zeigt, drücken Sie die Tasten ▼ oder ▲ wiederholt, um die weiteren Menüs aufzurufen:
**CODE EINST / SYSTEM EINST / TIMER EINST / LERN EINST / MACROS / BE-
ENDEN.**
- ▶ Um ein Menü zu öffnen, drücken Sie **OK**.
- ▶ Um zwischen den Untermenüs zu wählen, drücken Sie die Pfeilrichtungen ▼/▲.

SETUP

~ 3 sec.

CODE
EINSTSYSTEM-
EINSTTIMER
EINSTLERN
EINST

MAKRO



BEENDEN

OK

CODE
LISTEEINGABE
CODESUCHE
CODECODE
MARKF

DE

DK

- ▶ Um das Setup-Menü zu verlassen, drücken Sie die Taste EXIT.

8.1. Vorgang abbrechen

Wenn Sie einen Vorgang abbrechen möchten, warten Sie ca. 30 Sekunden. Das Setup-Menü schließt sich automatisch und es erscheint kurz die Anzeige **FRIST ABLAUF**.

9. Uhrzeit und Datum einstellen

Das Grunddisplay zeigt in der untersten Zeile Wochentag und Uhrzeit.

Durch kurzes Drücken der Setup-Taste erscheint in der unteren Zeile für ca. 30 Sekunden das Datum.

9.1. Uhrzeit einstellen

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Taste ▼ oder ▲, um **SYSTEM EINST** aufzurufen.
- ▶ Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint **LAUTST EINST**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten ▼ oder ▲ **ZEIT EINST** und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Der aktuelle Zeitmodus blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ den Zeitmodus **12** oder **24 ST** (ST = Stunden) und bestätigen Sie mit OK (siehe Ende des Abschnitts).
- ▶ Die Stundenanzeige blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ die Stunden und bestätigen

Sie mit OK.

- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ die Minuten und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Die Quittierungsmeldung **ERFOLG** erscheint; das Display kehrt zum **CODE EINST** zurück.

Falls Sie den Zeitmodus **12 ST** wählen, wird die Zeit mit den Zusätzen AM (Vormittagsstunden) bzw. **PM** (Nachmittagsstunden) angezeigt.

9.2. Datum einstellen

- ▶ Rufen Sie wie unter „Uhrzeit einstellen“ beschrieben das **SYSTEM EINST** auf.
- ▶ Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das **LAUTST EINST**.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zweimal) das **DATUM EINST** und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Das Jahr blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ das Jahr und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Der Monat blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ den Monat und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Der Tag („**DATUM**“) blinkt. Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ den Tag und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Der Wochentag wird berechnet und automatisch eingestellt.
- ▶ Die Quittierungsmeldung **ERFOLG** erscheint; das Display kehrt zum **CODE EINST** zurück.

10. Hintergrundbeleuchtung

Bei jedem Tastendruck schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays ein. In der Werkseinstellung bleibt die Beleuchtung für 10 Sekunden an. Sie können die Hintergrundbeleuchtung ausschalten oder bis auf 60 Sekunden verlängern.



Bitte beachten Sie, dass die Hintergrundbeleuchtung zusätzliche Batterieleistung benötigt.

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie Taste ▼ oder ▲, um **SYSTEM EINST** aufzurufen.
- ▶ Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint **LAUTST EINST**.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (dreimal) das **LICHT EINST** (Setup für die Hintergrundbeleuchtung) und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Die aktuell eingestellte Zeit blinkt (10 Sekunden in der Werkseinstellung). Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ in Fünf-Sekunden-Schritten die gewünschte Zeitspanne. Um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, wählen Sie "00" Sekunden. Bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Die Quittierungsmeldung **ERFOLG** erscheint; das Display kehrt zum **CODE EINST** zurück.

11. RESET

Mit einem Reset setzen Sie alle Einstellungen des Geräts auf die Werkseinstellungen zurück. Einprogrammierte Codes, Lernfunktionen, Makros werden also gelöscht.

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie Taste ▼ oder ▲, um **SYSTEM EINST** aufzurufen.
- ▶ Bestätigen Sie mit OK. Es erscheint das **LAUTST EINST**.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (sechs mal) **RESET EINST** und bestätigen Sie mit OK.
- ▶ Es erscheint die Meldung **MIT OK BEST**. Bestätigen Sie mit OK, um das Reset durchzuführen.
- ▶ Während die Werkseinstellungen wieder hergestellt werden, erscheint **WARTEN** im Display.

12. Gerätecodes programmieren

Sie müssen einen vierstelligen Gerätecode für jedes Gerät, das Sie mit der Universal-Fernbedienung bedienen möchten, auf eine Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, AUDIO, SAT, AUX1, AUX2, AUX3 oder DVB) programmieren. Dabei dienen die Bezeichnungen auf den Tasten nur als Merkhilfe. Mit Ausnahme der Taste TV können Sie jede Taste mit jedem Gerät belegen („Flex-Mode“).



Die Quellentaste TV kann nur mit TV-Gerätecodes belegt werden.

Ihre Universal-Fernbedienung ist mit einigen Codes von Geräten der Marke Medion vorprogrammiert und kann in den wichtigsten Funktionen ohne Programmierung auf einige Medion-Geräte angewendet werden.

12.1. Gerätetypen und Codegruppen

Beim Einprogrammieren der Codes können Sie zwischen folgenden Gerätetypen wählen:

TV:	Fernsehgerät, Projektor, Plasma, LCD;
VCR:	Videorecorder;
DVD:	DVD-Player;
SAT:	Satellitenempfänger (analog, digital);
DVB:	DVB-Empfänger; Kabel-Empfänger
AUDIO:	Audio-Gerät; MP3-Player; Tuner; Phono; Amp
CD:	CD-Player; Tape
AUX1/2/3:	div. Externe Wiedergabegeräte

12.1.1. Zuordnung zu Codegruppen

Jeder Gerätetyp ist einer Gruppe von Gerätecodes zugeordnet. Wenn Sie einen Gerätetyp auswählen, wird ein Gerätecode in der passenden Codegruppe ge-

sucht. Die Gerätetypen sind folgendermaßen zugeordnet:

Gerätetyp	Codegruppe
TV	TV
VCR, DVD, HDD,	VCR/DVD
SAT, DVB, KABEL	DVB/SAT
AUX1, AUX2, AUX3, AUDIO, CD, MP3, STB, TUNER, AMP, PHONO, TAPE, HTIB	CD/AUDIO/AUX1/2/3

13. Programmiermöglichkeiten

Die folgenden Abschnitte beschreiben die verschiedenen Methoden, einen Gerätecode zu finden:

- durch Auswahl eines Codes für einen bestimmten Gerätetyp über das Display,
- nach der mitgelieferten Code-Liste,
- durch einen Suchlauf,
- nach Handelsname.

Bei Kombigeräten (z. B. TV-Gerät mit Videorecorder, TV-Gerät mit DVD-Spieler, DVD- und Videorecorder) ist es häufig notwendig, zwei Quellentasten mit dem jeweiligen Code für beide Teile des Geräts zu belegen (z. B. die Quellentaste TV für die TV-Funktionen und eine andere Quellentaste für die VCR- oder DVD-Funktionen). Es gibt jedoch auch Kombigeräte mit nur einem Code für beide Geräteteile.

13.1. Programmiermodus aufrufen

13.1.1. Gerätecode über das Display auswählen



- ▶ Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sek. gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü **CODE LISTE**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü **GERAETE TASTE**.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUDIO, AUX1, AUX2, AUX3, DVB). Es erscheint die Anzeige **GERAET TV** TV (TV Gerät).
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „**TV**“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)



Beachten Sie hierzu die Liste und die Tabelle auf „12.1. Gerätetypen und Codegruppen“ auf Seite 26.

- ▶ Drücken Sie **OK**. Es erscheint die Anzeige **WARTEN**. Die Codes der Gerätegruppe, die den vorher gewählten Gerätetyp enthält, werden nun in der Reihenfolge der Handelsnamen eingelesen (vgl. Sie auch die mitgelieferte Code-Liste). Es er-

scheint der alphabetisch erste Eintrag mit dem ersten Code.

- ▶ Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ den Handelsnamen Ihres Geräts aus. Es erscheint der erste Code.
- ▶ Wählen Sie dann mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ einen Gerätecode dieses Handelsnamens.
- ▶ Probieren Sie nun die Universal-Fernbedienung an Ihrem Gerät aus. Benutzen Sie hierzu (je nach Gerätetyp) die Tasten POWER , VOL, PROG, AV, Stummschaltung , die Videotext- sowie die Wiedergabetasten (▶/■/●/◀◀/▶▶/||). Falls das Gerät nicht wie gewünscht reagiert, wählen Sie einen anderen Code.
- ▶ Wenn Sie einen passenden Gerätecode gefunden haben, drücken Sie OK, um den Code zu speichern. Es erscheint wieder die Anzeige **WARTEN**, gefolgt von der Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.



Einfacher können Sie die Anfangsbuchstaben eines Handelsnamens eingeben, in diesem speziellen Fall entgegen der Tastatur-schriftung, indem Sie die Zifferntasten wie die Buchstabentasten eines Mobiltelefons verwenden:

Taste 2 = A, B, C

Taste 3 = D, E, F

Taste 4 = G, H, I

Taste 5 = J, K, L

Taste 6 = M, N, O

Taste 7 = P, Q, R, S

Taste 8 = T, U, V

Taste 9 = W, X, Y, Z

Drücken Sie eine Zifferntaste mehrfach, um innerhalb dieser Buchstabengruppe den nächsten Anfangsbuchstaben aufzurufen (z. B. Taste 2 dreimal drücken = C).

13.2. Gerätecode nach Code-Liste eingeben

Die Codes der entsprechenden Geräte sind der Code-Liste, die dieser Bedienungsanleitung beiliegt, zu entnehmen.

- ▶ Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige **CODE LISTE**.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ das Menü **EINGABE CODE**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige **GERÄTE TASTE** (Quellentaste).
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUX1, AUX2, AUX3, AUDIO, SAT). Die Bezeichnung der Quellentaste erscheint mit dem aktuell eingestellten Code im Display.
- ▶ Wählen Sie mit den Zifferntasten den gewünschten Code aus der Code-Liste. Nach Eingabe der

vierten Ziffer erscheint die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Wurde ein falscher Code eingegeben, erfolgt eine entsprechende Fehlermeldung **FALSCHER CODE**.

Die Universal-Fernbedienung kehrt dann in den Normalbetrieb zurück.

13.3. Manueller Code-Suchlauf

Mit dem manuellen Suchlauf können Sie sämtliche Codes eines Geräts finden, also auch solche, die nicht in der Code-Liste aufgeführt sind.

- ▶ Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige **CODE LISTE** (Codes aufrufen).
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zweimal) das Menü **SUCHEN CODE**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige **GERAETE TASTE** (Quellentaste).
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUDIO, AUX1, AUX2, AUX3, DVB). Es erscheint die Anzeige **GERAET TV** (TV).
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine

Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)



Beachten Sie hierzu die Liste und die Tabelle auf „12.1. Gerätetypen und Codegruppen“ auf Seite 26.

- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige **POWER 0 P +**.
- ▶ Führen Sie jetzt den Funktionstest aus, indem Sie mehrmals nacheinander (bis zu 350 Mal) die Tasten PROG+,  oder PLAY (nur bei Videorecordern) drücken, bis das Gerät den Kanal wechselt, sich ausschaltet oder entsprechend reagiert. Die Code-Suche beginnt bei dem momentan gespeicherten Code. Während der Suche erscheint der Eintrag **SUCHE** (zusammen mit dem gewählten Gerätetyp) im Display. Zusätzlich wird unten rechts im Display, der aktuell gewählte Code angezeigt. Falls Sie den Code verpasst haben, können Sie mit der Taste PROG–schrittweise zurückgehen.
- ▶ Wenn das Gerät auf den Tastendruck entsprechend reagiert, drücken Sie OK, um den Code zu speichern.

Es erscheint die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

Wenn alle Codes des vorher gewählten Gerätetyps ge-

wählt worden sind, erfolgt die Meldung
SUCHE BEENDET.

DE

DK

13.4. Codesuche nach Handelsname

Diese Funktion bietet Ihnen die Möglichkeit, nach Handelsnamen zu suchen. Die Handelsnamen finden Sie in der Code-Liste unter "Code-Suche nach handelsname".

- ▶ Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein.
- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint zunächst die Anzeige **CODE LISTE**.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (dreimal) das Menü **CODE MARKE**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Anzeige **GERAETE TASTE**.
- ▶ Drücken Sie die gewünschte Quellentaste (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUX1/2/3, SAT). Es erscheint die Anzeige **GERAET TV** (Gerät? TV).
- ▶ Wählen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ den Gerätetyp aus, der auf diese Quellentaste programmiert werden soll. (Bei der Auswahl „TV“ ist keine Auswahl eines Gerätetyps möglich, weil auf die Quellentaste TV nur TV-Codes programmiert werden können.)
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Abfrage **MAR-
KEN CODE 1-6?**

-
- ▶ Drücken Sie eine Zifferntaste für einen gewünschten Hersteller gemäß folgender Übersicht:
Taste 1 = Medion, Tchibo
Taste 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
Taste 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
Taste 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
Taste 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
Taste 6 = Grundig, Blaupunkt
Taste 0 = alle Marken.
 - ▶ Es erscheint die Anzeige **POWER 0 +**.
 - ▶ Führen Sie jetzt den Funktionstest aus, indem Sie mehrmals nacheinander die Tasten PROG+,  oder PLAY (nur bei Videorecordern) drücken, bis das Gerät den Kanal wechselt, sich ausschaltet oder entsprechend reagiert. Die Code-Suche beginnt bei dem momentan gespeicherten Code. Während der Suche erscheint der Eintrag Suche (zusammen mit dem gewählten Gerätetyp) im Display. Falls Sie den Code verpasst haben, können Sie mit der Taste PROG– schrittweise zurückgehen.
 - ▶ Wenn das Gerät auf den Tastendruck entsprechend reagiert, drücken Sie OK, um den Code zu speichern. Es erscheint die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

13.5. Code-Identifizierung

Wenn Sie wissen möchten, welcher Code unter einer bestimmten Quellentaste gespeichert ist, drücken Sie einfach diese Quellentaste. Es erscheinen der gewählte Gerätetyp und der Gerätecode.

14. Normaler Betrieb

14.1. Einzelgeräte bedienen

Nachdem Sie die Programmierung Ihrer Fernbedienung für Ihre Audio/Video-Geräte vorgenommen haben, arbeitet die Fernbedienung in den gebräuchlichsten Hauptfunktionen wie die Original-Fernbedienung des jeweiligen Gerätes.

Richten Sie Ihre Fernbedienung auf das gewünschte Gerät und drücken Sie die entsprechende Quellentaste. Die Bezeichnung der Quellentaste und der einprogrammierte Code erscheinen im Display. (Bei den Universalfunktionen siehe „Universalfunktionen“ „Punch Through“ auf Seite 26 brauchen Sie die Quellentaste nicht vorab zu drücken).

Sie aktivieren die Funktionen nun durch Drücken der entsprechenden Taste Ihrer Universal-Fernbedienung. Bei jedem Tastendruck erscheint das Symbol für die Infrarotübertragung.

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays schaltet sich bei jedem Tastendruck für 10 bis 60 Sekunden ein.



Bitte beachten Sie:

Unter Umständen ist nicht jede Funktion Ihrer Original-Fernbedienung auf der Universal-Fernbedienung direkt verfügbar.

Insbesondere bei neueren Geräten ist es möglich, dass die Funktionen zunächst unter anderen Tasten als erwartet abgelegt oder gar nicht verfügbar sind.

In diesen Fällen können Sie die Lernfunktion nutzen, um die Funktionen Ihrer Original-Fernbedienung auf die gewünschten Tasten der Universal-Fernbedienung zu übertragen (siehe „Lernfunktion“ auf Seite 21).

14.2. SHIFT-Funktion


Nach der Programmierung mit einem Gerätecode können die Tasten der Universal-Fernbedienung doppelt belegt sein (mit Ausnahme der Tasten Setup und MACRO).

Um diese zweite Funktion zu nutzen, drücken Sie die Setup-Taste kurz und anschließend (innerhalb von 15-20 Sekunden) eine der doppelt belegten Funktions- oder Zifferntasten.



Probieren Sie aus, welche zusätzlichen Funktionen eine Taste bei einem bestimmten Gerätecode hat.

14.3. Aufnahmen

Die Taste  (Aufnahme) muss für eine Aufnahme (z. B. auf Videorecorder, DVD- oder Kassettenrecorder) zweimal gedrückt werden. Dies dient zum Schutz vor versehentlichen Aufnahmen.

14.4. EPG – Elektronischer Programm Guide

Die Taste EPG („EPG“ = „Electronic Program Guide“) hat verschiedene Funktionen, je nachdem, auf welchen Code sie angewendet wird:

- Bei TV- und Satellitencodes (z. B. SAT-TV oder DVB-T) öffnet die Taste das elektronische Fernsehprogramm.
- Bei DVD-Codes öffnet die Taste das Titel-Menü.

14.5. Kombi-Geräte bedienen

Kombi-Geräte sind z. B. ein TV-Gerät mit Videorecorder, ein TV-Gerät mit DVD-Player oder ein DVD-Recorder mit Videorecorder. Für Kombi-Geräte gibt es mehrere Möglichkeiten der Steuerung.

14.5.1. Kombi-Geräte mit zwei Gerätecodes

Manche Kombi-Geräte (z. B. ein TV-Gerät mit Videorecorder) benötigen zwei Gerätecodes für jeden Geräteteil. Programmieren Sie den passenden TV-Code auf der Quellentaste TV und den Code für den Videore-

corder auf einer anderen Quellentaste. Sie steuern das Kombi-Gerät dann wie zwei separate Geräte.

14.5.2. Kombi-Geräte mit einem Gerätecode

Andere Kombi-Geräte benötigen nur einen Code. Hier müssen Sie den Geräteteil, den Sie bedienen möchten, zunächst auswählen.

Beispiel: Das Gerät ist ein kombinierter DVD-Recorder/Videorecorder. Der Gerätecode wurde auf der Quellentaste DVD abgelegt. Aktivieren Sie nun die DVD Funktion, indem Sie die DVD Taste ca. 1 Sekunde gedrückt halten.

- ▶ Nun steuern Sie den DVD-Teil im Kombi-Gerät an, indem Sie die Quellentaste DVD länger als eine Sekunde gedrückt halten.
- ▶ Um den Videorecorder im Kombi-Gerät anzusteuern, drücken Sie zunächst kurz die Setup-Taste für die SHIFT-Funktion, dann die Quellentaste DVD.

Falls Ihr Kombi-Gerät zwar nur einen Gerätecode benötigt, Sie es aber mit zwei Quellentasten für die beiden Geräteteile bedienen möchten, gehen Sie so vor:

- ▶ Programmieren Sie den Gerätecode auf zwei Quellentasten.
- ▶ Bedienen Sie den einen Geräteteil mit einer der beiden Quellentaste.
- ▶ Nutzen Sie die Lernfunktion (siehe "Lernfunktion"), um die gewünschten Funktionen des anderen Geräteteils auf die andere Quellentaste zu übertragen.

14.6. Alles-Aus-Funktion

Sie können alle vorprogrammierten Geräte gleichzeitig ausschalten. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Drücken Sie kurz die A.OFF Taste.
- ▶ Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint **ALLES AUS** und die Geräte schalten sich aus.

Einige Geräte lassen sich mit der POWER/ALL OFF-Taste ein- und ausschalten. Solche ausgeschalteten Geräte werden, wenn sie ausgeschaltet waren, nach der Durchführung der ALL OFF-Funktion eingeschaltet.

15. Timer einstellen

Die Universal-Fernbedienung verfügt über zwei Timer-Funktionen:

- einen Sleptimer für das TV-Gerät (automatische Ausschaltung nach 1 bis 90 Minuten);
- vier weitere Timer für selbstdefinierte Befehle (z. B. die Umschaltung auf ein anderes Programm); im Display erscheint das Glockensymbol.

15.1. Sleptimer TV

15.1.1. Sleptimer einstellen

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ **TIMER EINST.**
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü **TV-TI-**

MER EINST .

- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das Display **STANDBY ZEIT**.
- ▶ Die Minuten blinken im Display.
- ▶ Stellen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ die Zeit ein, nach der sich das TV-Gerät automatisch ausstellen soll.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Quittierungs-meldung **ERFOLG** mit dem TV-Timer-Symbol „Zzz“.
- ▶ Legen Sie die Fernbedienung so ab, dass sie ohne Hindernis auf das Gerät gerichtet ist.

15.1.2. Sleptimer ausstellen

Wenn ein Sleptimer eingestellt ist („Zzz“ im Display), erscheint bei den oben beschriebenen Schritten statt des Displays **TV-TIMER EINST** das Display **STAND-BY LOSCH** (Sleep Timer löschen).

- ▶ Führen Sie die Schritte 1-4 (s. oben) aus. Die Anzeige **STAND-BY LOESCHEN** erscheint.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung **LOESCHEN BEST**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

15.2. Befehlstimer

Für diesen Timer muss die Uhrzeit eingestellt sein. Mit dem Befehlstimer können Sie eine Funktion programmieren, die zu einem bestimmten Zeitpunkt innerhalb der nächsten 24 Stunden automatisch aus-

geführt wird. Die Befehlskette kann aus bis zu vier Befehlen bestehen, wobei der erste Befehl immer die Wahl einer Quellentaste sein muss.

Für die anschließenden drei Befehle können folgende Tasten nicht verwendet werden: die Quellentasten, die Pfeilrichtungen, OK, MACRO, SETUP, EXIT.

Sie können vier Befehlstimer erstellen (Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4).

Wurde der Befehl ausgeführt, wird dieser Timer automatisch gelöscht.

15.2.1. Befehlstimer programmieren

Beispiel: Im Folgenden wird die Programmierung eines Befehlstimers beschrieben, der eine Aufnahme auf einen DVD-Recorder steuert.

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie Taste ▼ oder ▲, um das **TIMER EINST** aufzurufen.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das Menü **TV-TIMER EINST**
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ das Menü **TIMER 1 EINST**.
- ▶ Drücken Sie OK bis die Anzeige **UHRZEIT EING** erscheint.
- ▶ Es erscheint die Zeit, zu der der Befehl ausgeführt werden soll. Die Stunden blinken.
- ▶ Stellen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ die Stunden ein und drücken Sie OK. Die Minuten blinken.

-
- ▶ Stellen Sie mit den Pfeilrichtungen ▼/▲ die Minuten ein und drücken Sie OK.
 - ▶ Mit dem Display **GERAETE WAHL** beginnt die Eingabe des Befehls. Wählen Sie zunächst über die Quellentaste das Gerät, an dem der Befehl ausgeführt werden soll.
In unserem Beispiel: DVD, wenn der DVD-Recorder auf diese Taste programmiert wurde.
 - ▶ Es erscheint die Aufforderung zur ersten Eingabe **AUSWAHL TASTE 1**. Geben Sie nun den ersten Befehl ein. In unserem Beispiel: Wählen Sie das Programm mit den Zifferntasten. Wenn keine weitere Eingabe notwendig ist, drücken Sie OK oder EXIT.
 - ▶ Es erscheint die Anzeige **AUSWAHL TASTE 2**. Geben Sie den zweiten Befehl ein.
In unserem Beispiel: Drücken Sie die Aufnahme-Taste. Nach dem zweiten Befehl erscheint **AUSWAHL DER TASTE 3**. In unserem Beispiel drücken Sie die Aufnahme-Taste ein zweites Mal.
 - ▶ Nach dem dritten Befehl erscheint die Quittierungsmeldung **ERFOLG** mit dem Glocken-Symbol.
 - ▶ Legen Sie die Fernbedienung so ab, dass sie ohne Hindernis auf das Gerät gerichtet ist.

Sie können die Programmierung jederzeit mit **EXIT** abbrechen.

15.2.2. Befehlstimer löschen

Löschen Sie hier einen engestellten Timer („Glocken-

symbol im Display“).

- ▶ Führen Sie die ersten fünf Schritte wie oben beschrieben aus. Es erscheint das Display **LOESCHEN TIMER1**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung **LOESCHEN BEST** (Bestätigen).
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

16. Lernfunktion

Sie können Funktionen einer Original-Fernbedienung manuell in Ihre Universal-Fernbedienung einspeichern. Die Universal-Fernbedienung kann bis zu 150 Befehle „lernen“.

16.1. Hinweise zur Lernfunktion

- Benutzen Sie für beide Fernbedienungen neue Batterien.
- Wenn Sie die Programmierung von Anfang an beginnen (insbesondere nach der Erstinbetriebnahme), löschen Sie zunächst alle vorgespeicherten Befehle.
- Auf jede Quelltaste kann nur eine Original-Fernbedienung programmiert werden.
- Wenn Sie eine Original-Fernbedienung auf eine Quelltaste programmieren möchten, löschen Sie zunächst die Befehle dieser Quelltaste.
- Ist der Speicher voll, erscheint die Meldung **FEHLER**. Löschen Sie in diesem Fall gespeicherte Be-

fehle.

- Jede Programmierung einer Taste kann ca. 3 Sekunden dauern. Lassen Sie die zu lernende Taste nicht los, bevor die Meldung **ERFOLG** oder **FEHLER** erscheint.
- Folgende Tasten können nicht mit Funktionen belegt werden: SETUP, MACRO und alle Quellentasten.
- Einige Original-Fernbedienungen (für DVD, Videorecorder, SAT) können selbst mit Gerätecodes mancher TV-Marken programmiert werden, um Grundfunktionen am TV-Gerät auszuführen (Lautstärke, Stummschaltung, Kanalsuche). Versuchen Sie bitte nicht, die Funktionen einer Original-Fernbedienung, die wiederum mit dem Code eines anderen TV-Geräts programmiert wurden, auf Ihre Universal-Fernbedienung zu übertragen.
Es könnte zu Fehlern bei der Programmierung kommen.
- Machen Sie zuerst einen Versuch, indem Sie zwei oder drei Befehle programmieren und anschließend testen.

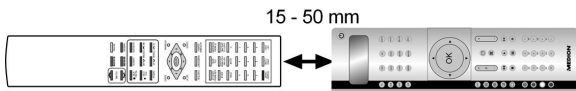


Führen Sie die Lernfunktion nicht direkt unter einer Niedrigenergielampe durch. Solche Lampen (z. B. Leuchtstoffröhren) können infrarote Lichtanteile beinhalten, die die Lernfunktion beeinflussen können.

16.2. Befehle programmieren

Zur Programmierung gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Legen Sie die beiden Fernbedienungen mit den Infrarot-Dioden zueinander in einem Abstand zwischen 15 und 50 mm auf den Tisch. Die Infrarotdioden müssen genau aufeinander gerichtet sein.



- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Drücken Sie Taste ▼ oder ▲, um **LERN EINSTELLUNGEN** aufzurufen.
- ▶ Drücken Sie OK, um den Lernen-Modus aufzurufen.
- ▶ Bestätigen Sie wieder mit OK.
- ▶ Wählen Sie nun die Quellentaste, auf die das Gerät der Original-Fernbedienung programmiert wurde.
- ▶ Es folgt die Aufforderung **MODUS TASTE**. Wählen Sie den Modus (TV, DVB, DVD oder VCR) unter dem die Taste gespeichert werden soll.
- ▶ Es folgt die Aufforderung **SPEICHER TASTE**. Wählen Sie die Taste an der Universal-Fernbedienung, auf der die Funktion der Original-Fernbedienung gespeichert werden soll (nicht: SETUP und MACRO).
- ▶ Nun erscheint die Anzeige **WARTEN**. Drücken Sie nun die Taste der Original-Fernbedienung, deren Funktion auf die Universal-Fernbedienung

übertragen werden soll. Halten Sie diese Taste so lange gedrückt, bis entweder die Meldung **ERFOLG** oder **FEHLER** erscheint. Es folgt die Abfrage: **MEHR-OK EXIT**. Wenn Sie weitere Lernfunktionen ausführen möchten, bestätigen Sie mit OK. Es erscheint wieder die Aufforderung **SPEICHER TASTE**. Fahren Sie fort wie beschrieben.

Wenn Sie die Lernfunktion beenden möchten, drücken Sie EXIT. Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

16.3. Befehle löschen

16.3.1. Befehle für nur eine Quellentaste löschen

- ▶ Rufen Sie den Lernen-Modus wie beschrieben auf. Fahren Sie folgendermaßen fort:
Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ **LERNEN RESET** und drücken Sie OK.
- ▶ Wählen Sie nun die Quellentaste, deren Befehle gelöscht werden sollen.
- ▶ Bestätigen Sie die anschließende Aufforderung **LOESCHEN BEST** mit OK. Wenn diese Meldung nicht erscheint, hat die Quellentaste keine Befehle.
- ▶ Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige **WARTEN** und die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

16.3.2. Befehle für alle Quellentasten löschen

Rufen Sie den Lernen-Modus wie beschrieben auf. Fahren Sie folgendermaßen fort:

- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zwei mal) den Modus **LÖSCHEN ALLES** Modus.
- ▶ Drücken Sie OK. Es folgt die Aufforderung **LOESCHEN BEST.**
- ▶ Bestätigen Sie wieder mit OK. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeigen **WARTEN** die Quit-
tierungsmeldung **ERFOLG**.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

17. Makros

Mit einem Makro können Sie eine Befehlskette speichern, also mehrere Funktionen hintereinander ausführen lassen. Sie können drei Makros programmieren und auf den Zifferntasten 1, 2 und 3 ablegen.

Diese drei Zifferntasten haben die zusätzlichen Bezeichnungen TV, VCR, DVD, so dass Sie Makros entsprechend zuordnen können.

Jedes Makro kann bis zu neun Tastenbefehle umfassen. Ein Makro kann verschiedene Geräte einbeziehen. Auf diese Weise können Sie dann z. B. das TV-Gerät, den gewünschten Sender, den Videorecorder und die Aufnahmefunktion einschalten, indem Sie einfach die Taste MACRO und die gewählte Zifferntaste 1, 2 oder

3 drücken.

Wenn Sie die Makro-Programmierung vorzeitig abbrechen möchten, drücken Sie S (Setup). Das Makro wird in diesem Fall nicht gespeichert.

17.1. Makros programmieren

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (vier mal) den Modus, um **MAKRO** aufzurufen.
- ▶ Drücken Sie OK, um den Modus **MAKRO ERST** (Makro erstellen) aufzurufen.
- ▶ Bestätigen Sie wieder mit OK.
- ▶ Wählen Sie nun die Zifferntaste 1, 2 oder 3, unter der das Makro gespeichert werden soll.
- ▶ Es folgt die Abfrage **MAKRO 1 MODUS** (die Ziffer entspricht der vorher gewählten Zifferntaste). Drücken Sie eine Quellentaste für das Gerät, mit dem der Befehl beginnen soll.
- ▶ Es folgt die Eingabeaufforderung **MAKRO 1 EING.** mit der Schrittzählung (02 für den zweiten Schritt). Führen Sie jetzt die Funktion aus, die Sie als Makro speichern möchten. Sie können noch 9 weitere Tasten drücken, wobei Sie auch über die Quellentasten das Gerät wechseln können.
- ▶ Wenn die Schrittfolge beendet ist, drücken Sie die Taste **MAKRO**, um das Makro zu speichern. Nach Schritt 10 wird das Makro automatisch gespeichert.

-
- ▶ Es erscheint die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

17.1.1. Verzögerung einbauen

Es kann sinnvoll sein, eine Zeitverzögerung vor einen Befehlsschritt einzubauen, um z. B. eine Aufwärmphase für das TV-Gerät zu berücksichtigen. Die standardmäßige Verzögerung zwischen den Infrarot-Signalen beträgt eine halbe Sekunde.

- ▶ Drücken Sie beim Eingeben der Schritte an der Stelle, wo die Zeitverzögerung eingebaut werden soll, die PAUSE-Taste. Es erscheint die Abfrage **VERZOEG ZEIT**.
- ▶ Drücken Sie eine Zifferntaste entsprechend der Sekunden, um die Sie verzögern möchten (z. B. „3“ für 3 Sekunden Verzögerung). Die maximale Verzögerung sind 9 Sekunden.

17.2. Makros ausführen

- ▶ Um ein Makro auszuführen, drücken Sie im Normalmodus einmal kurz die MAKRO-Taste. Es erscheint die Meldung: **MAKRO NR**.
- ▶ Drücken Sie dann innerhalb von 20 Sekunden die Zifferntaste, unter der das Makro abgelegt ist (1, 2 oder 3).

Während das Makro ausgeführt wird, erscheint **MAKRO** 1 (bzw. 2 oder 3) mit dem Sendesymbol.

Falls unter der gewählten Zifferntaste kein Makro abgelegt ist, erscheint die Meldung **MAKRO UNGUE**.

17.3. Makros löschen

Führen Sie die ersten drei Schritte wie im Abschnitt "Makros programmieren" beschrieben aus. Es erscheint das Display **MAKRO ERST**.

- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ den Modus **LOESCHEN MAKRO**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung: **MAKRO-NR. TASTE**.
- ▶ Drücken Sie die Zifferntaste, unter der das Makro abgelegt ist, das Sie löschen möchten.
- ▶ Es folgt die Aufforderung **LOESCHEN BEST**.
- ▶ Bestätigen Sie wieder mit OK. Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige **WARTEN** und die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

Die Fernbedienung schaltet dann in den Normalbetrieb.

18. Universalfunktionen („Punch Through“)

Die Universal-Funktionen (auch „Punch Through“-Funktionen genannt) ermöglichen Ihnen, bestimmte Funktionen an einem anderen Gerätetyp als dem eingestellten auszuführen. Dies sind die Funktionen Lautstärke, Stummschaltung sowie die Wiedergabefunktionen.

18.1. Wiedergabefunktionen

Wenn die Fernbedienung im TV-, SAT- oder Kabel-Betrieb ist (Geräte ohne eigene Abspielfunktion), steuern die Tasten PLAY, STOP, PAUSE, SCHNELL VOR/ZURÜCK und ggf. AUFNAHME einen angeschlossenen Videorecorder oder DVD-Player oder Videorekorder an. Es braucht nicht vorher die DVD- bzw. VCR-Quellentaste gedrückt zu werden. Es wird immer das zuletzt gewählte Gerät angesteuert.

Diese Punch-Through-Steuerung funktioniert nicht, wenn der einprogrammierte TV-, SAT- oder Kabel-Code seine eigene Videorecorderfunktion hat (wie z. B. bei einem TV-Videorecorder-Kombigerät).

18.2. Lautstärke/Stummschaltung

Häufig haben bildübertragende Geräte, die an ein TV-Gerät angeschlossen sind (z. B. TV, DVD, VCR, SAT, CBL), keine eigene Lautstärkeregelung.

Wenn die Universal-Fernbedienung gerade ein solches Gerät steuert und die Tasten VOL (Lautstärke) oder STUMM (Stummschaltung) werden gedrückt, wird die Lautstärkeregelung auf das TV-Gerät übertragen.

Diese Grundeinstellung des Geräts können Sie ändern (vgl. die folgenden beiden Abschnitte).



Im Folgenden werden die Funktionen Lautstärke/Stummschaltung kurz „VOL/STUMM“ genannt.

18.2.1. Universalfunktionen VOL/ STUMM auf einen anderen Gerätetyp programmieren

Sie können die Fernbedienung so einstellen, dass die Universalfunktionen **VOL/STUMM** nicht das TV-Gerät, sondern einen anderen Gerätetyp ansteuert. Dieses Gerät muss natürlich über eine Lautstärkeregelung verfügen.

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ **SYSTEM EINST.**
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das **LAUTST EINST.**
- ▶ Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü **VOL/STUM ALLE**. Über dieses Menü werden **VOL/STUM** -Befehle auf einen Gerätetyp, den Sie im nächsten Schritt auswählen, programmiert.
- ▶ Drücken Sie wieder OK. Es erscheint die Abfrage **GERAETE WAHL**.
- ▶ Wählen Sie mit einer Quelltaste das Gerät, auf das die **VOL/MUTE** -Steuerung angewendet werden soll.
- ▶ Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige **WARTEN** und die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

Falls irrtümlich ein Gerät gewählt wurde, das keine eigene Lautstärkeregelung hat, erscheint eine Fehlermeldung.

18.2.2. Universalfunktion VOL/STUMM für ein bestimmtes Gerät ausschalten

Sie können die Universal-Fernbedienung so einstellen, dass sie auf ein bestimmtes Gerät nur dessen eigene **VOL/STUM**-Funktionen anwendet. Die „Punch-Through“-Funktion ist damit für dieses Geräte ausgeschaltet.

Für den TV-Modus können Sie die Universalfunktion nicht ausschalten. Falls Sie wie im vorherigen Kapitel beschrieben einen anderen Modus für die Universalfunktion **VOL/STUM** ausgewählt haben, können Sie auch für diesen Modus die Universalfunktion nicht ausschalten.

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ **SYSTEM EINST.**
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das **LAUTST EINST.**
- ▶ Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü **VOL/STUM ALLE.**
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ den Modus **VOL/STUM EINZ.** Über dieses Menü schalten Sie die Universalfunktion **VOL/MUTE** für ein einzelnes Gerät, das Sie im nächsten Schritt auswählen, aus.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Abfrage **GERAE-TE WAHL.** Wählen Sie mit einer Quelltaste das

Gerät, das seine eigene **VOL/STUM**-Steuerung behalten soll (nicht: TV).

- ▶ Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige **WARTEN** und die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

18.2.3. Universalfunktion VOL/STUMM auf die Werkseinstellung zurückstellen

Falls Sie die Universalfunktionen **VOL/STUM** wie in den vorangehenden zwei Abschnitte beschrieben verändert haben, können Sie diese durch die folgende Programmierung wieder auf die Werkseinstellung zurückstellen.

- ▶ Halten Sie die Setup-Taste für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige **CODE EINST** erscheint.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ **SYSTEM EINST**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint das **LAUTST EINST**.
- ▶ Drücken Sie wieder OK. Es erscheint das Menü **VOL/STUM ALLE**.
- ▶ Wählen Sie mit der Pfeilrichtung ▼ (zweimal) das Menü **VOL/STUM RESET**.
- ▶ Drücken Sie OK. Es erscheint die Meldung **MIT OK BEST**. Bestätigen Sie mit OK, um das Reset durchzuführen.
- ▶ Es erscheinen kurz hintereinander die Anzeige **WARTEN** und die Quittierungsmeldung **ERFOLG**.

19. Fehlerbehebung

Das Display bleibt dunkel:

- Überprüfen Sie, ob die Batterien der Fernbedienung korrekt eingelegt sind und die Polung + /- übereinstimmt.
- Falls die Batterien zu schwach sind, tauschen Sie diese durch neue aus.

Die Fernbedienung funktioniert nicht:

- Überprüfen Sie, ob Ihre Geräte korrekt angeschlossen und eingeschaltet sind.

Es sind mehrere Gerätecodes unter dem Markennamen meines Geräts aufgeführt. Wie ermittle ich den richtigen Gerätecode?

- Um den richtigen Gerätecode für Ihr Gerät zu bestimmen, probieren Sie die Codes nacheinander aus, bis die meisten Funktionen des Gerätes ordnungsgemäß funktionieren.
- Die Geräte reagieren nur auf einige Befehle der Fernbedienung:
- Testen Sie weitere Codes, bis die Geräte auf die Befehle entsprechend reagieren.
- Wenn keine der beschriebenen Code-Programmierungen zum Erfolg führt, kann es in besonderen Einzelfällen vorkommen, dass das Gerät nicht kompatibel zu Ihrer Universal-Fernbedienung ist.

20. Entsorgung



Verpackung

Ihre Universal-Fernbedienung befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.



Gerät

Werfen Sie die Universal-Fernbedienung am Ende ihrer Lebenszeit keinesfalls in den normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.



Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden.

21. Technische Daten

Batteriebetrieb 2 x 1,5 V AAA Micro Batterien

Laserklasse: 1

DE

DK

22. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Medion AG, dass das Produkt 83709 mit den folgenden europäischen Anforderungen übereinstimmt:

- EMV-Richtlinie 2004/108/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

23. Impressum

Copyright © 2014

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten

Das Copyright liegt bei der Firma:

Medion AG

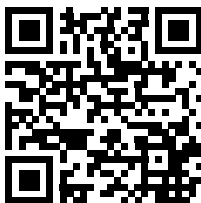
Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medionservice.de zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



Indholdsfortegnelse

1.	Om denne brugsanvisning.....	62
1.1.	Symboler og advarsler, der anvendes i denne brugsanvisning.....	62
2.	Pakkens indhold	63
3.	Korrekt anvendelse	64
4.	Sikkerhedsanvisninger	66
4.1.	Generelt.....	66
4.2.	Anvisninger for batteriet.....	67
4.3.	Rengøring.....	69
5.	Oversigt over apparatet.....	70
6.	Ibrugtagning	72
6.1.	Isætning af batterier	72
6.2.	Indstillinger efter batteriskift.....	72
7.	Displayet.....	73
7.1.	Oversigt.....	73
7.2.	Standardvisninger på displayet.....	73
8.	Navigation i menuerne.....	75
8.1.	Afbrydelse af en handling	76
9.	Indstilling af klokkeslæt og dato.....	77
9.1.	Indstilling af klokkeslættet.....	77
9.2.	Indstilling af datoen.....	78
10.	Baggrundsbelysning	78
11.	RESET	80
12.	Programmering af apparatets koder	80
12.1.	Apparattyper og kodegrupper	81
13.	Programmeringsmuligheder	82

13.1.	Åbn programmeringsmodus.....	83
13.2.	Indlæsning af apparatets koder efter kodeliste.....	84
13.3.	Manuel kodesøgning	85
13.4.	Kodesøgning ud fra mærke	87
13.5.	Kodeidentificering.....	88
14.	Normal funktion	89
14.1.	Betjening af enkeltapparater.....	89
14.2.	SHIFT-funktionen	90
14.3.	Optagelser	90
14.4.	EPG – Elektronisk programguide	91
14.5.	Betjening af kombiapparater	91
14.6.	Funktionen Sluk alt.....	92
15.	Indstilling af timeren	93
15.1.	Sleeptimer TV	93
15.2.	Kommandotimer.....	94
16.	Indlæringsfunktion	97
16.1.	Henvisninger til indlæringsfunktion.....	97
16.2.	Programmering af kommandoer	98
16.3.	Sletning af kommandoer	100
17.	Makroer	101
17.1.	Programmering af makroer.....	101
17.2.	Udførelse af makroer	103
17.3.	Sletning af makroer.....	103
18.	Universalfunktioner („Punch Through“)..	104
18.1.	Afspilningsfunktioner.....	104
18.2.	Lydstyrke/Lydløs	104

19.	Fejlfinding	108
20.	Bortskaffelse	109
21.	Tekniske data	109
22.	Overensstemmelseserklæring.....	110
23.	Kolofon	110

DE

DK

1. Om denne brugsanvisning



Læs sikkerhedsanvisningerne grundigt igennem, før apparatet tages i brug. Tag hensyn til advarslerne på apparatet og i brugsanvisningen.

Gem brugsanvisningen, så du altid har den ved hånden. Hvis du sælger apparatet eller forærer det væk, er det vigtigt, at denne brugsanvisning og garantibeviset også følger med.

1.1. Symboler og advarsler, der anvendes i denne brugsanvisning



ADVARSEL!

Advarsel om mulig livsfare og/eller alvorlige, uoprettelige kvæstelser!



BEMÆRK!

Yderligere oplysninger om brugen af apparatet.



BEMÆRK!

Følg anvisningerne i denne brugsanvisning!

-
- Punktliste/oplysninger om hændelser under betjeningen
 - ▶ Handling, der skal udføres

2. Pakkens indhold

Fjern al emballage, inklusive filmen på displayet. Kontroller ved udpakningen, at følgende dele medfølger:

- 10 i 1 universal-fjernbetjening
- 2 x batterier AAA, 1,5V LR03
- Fod
- Kodeliste, vejledning

3. Korrekt anvendelse

Denne universal-fjernbetjening er udstyret med ti kildetaster og kan derfor erstatte op til ti normale fjernbetjeninger („10-i-1-funktion“). Dette kan være fjernbetjeninger til stort set enhver form for fjernstyret underholdningselektronik (se også den medfølgende kodeliste).

Betegnelserne „TV“, „VCR“, „DVD“, „CD“, „SAT“, „AUDIO“, „AUX1“, „AUX2“, „AUX3“, „DVB“ på kildetasterne er der for overskuelighedens skyld. Med undtagelse af tv-tasten kan du tildele hver tast ethvert apparat ("Flex-mode"). Oplysninger om programmering af koder finder du under „Programmering af apparatets koder“ på Side 80.

Brug ikke apparatet ved meget høje eller lave temperaturer.

Apparatet egner sig ikke til anvendelse under ekstreme betingelser.

- Apparatet er kun beregnet til privat brug og egner sig ikke til industriel/erhvervs-mæssig brug.

Bemærk, at garantien bortfalder, hvis apparatet ikke anvendes korrekt:

Du må ikke modificere apparatet uden vores samtykke, og du må ikke bruge tilbehørsenheder, der ikke er godkendt eller leveret af os. Brug kun erstatnings- og tilbehørsdele, der er godkendt eller leveret af os.

Tag hensyn til alle oplysninger i denne brugsanvisning, især sikkerhedsanvisningerne. Enhver anden betjening regnes for ukorrekt og kan medføre person- eller tingsskader.

Brug ikke apparatet under ekstreme omgivel-sesbetingelser.

4. Sikkerhedsanvisninger

Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en anden person, der har ansvaret for deres sikkerhed eller som giver dem anvisninger for, hvordan apparatet skal bruges.

4.1. Generelt

- Forsøg aldrig selv at reparere fjernbetjeningen.
- Universaljernbetjeningen er udstyret med en infrarød diode af laserklasse 1. Apparatet er udstyret med et sikkerhedssystem, som forhindrer, at der frigives farlige laserstråler ved normal brug. Undgå at manipulere eller beskadige apparatets sikkerhedssystem, da dette kan føre til øjenskader.
- Udsæt ikke fjernbetjeningen for støv, kraftigt sollys, fugt, dryppende vand eller stænkvand, høje temperaturer eller kraftige rystelser.

**ADVARSEL!**

Emballage- og displayfilmen skal også opbevares utilgængeligt for børn. Der er risiko for kvælning!

4.2. Anvisninger for batteriet

**ADVARSEL**

Batterier kan indeholde brandfarlige stoffer. Ved forkert behandling kan batterier lække, blive meget varme, antændes eller eksplodere, hvilket kan beskadige apparatet eller medføre personskader. Overhold ubetinget følgende anvisninger:

- Opbevar batterier utilgængeligt for børn. Hvis nogen sluger et batteri, skal du omgående søge lægehjælp.
- Før du lægger batterierne i, skal du kontrollere, om kontakterne i apparatet og på batterierne er rene, og rengøre dem om nødvendigt.
- Som udgangspunkt bør du kun indsætte nye batterier. Anvend aldrig gamle og nye batterier sammen.

-
- Bland ikke forskellige batterityper.
 - Vær opmærksom på polariteten (+/-), når du sætter batterierne i.
 - PAS PÅ! Ved forkert udskiftning af batterierne er der eksplosionsfare! Udskift kun batterierne med batterier af samme eller tilsvarende type.
 - Forsøg aldrig at genoplade batterier. Der er eksplosionsfare!
 - Opbevar batterierne på et køligt og tørt sted. Direkte udsættelse for kraftig varme kan beskadige batterierne. Udsæt aldrig fjernbetjeningen for kraftig varme fra f.eks. sollys, ild eller lignende.
 - Kortslut ikke batterierne.
 - Kast ikke batterierne ind i åben ild.
 - Tag batterierne ud, hvis du ikke skal bruge apparatet i længere tid.
 - Tag omgående afladede eller allerede lækende batterier ud af fjernbetjeningen, og undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Hvis batterisyre kommer i kontakt med de pågældende steder, skylles med rigelige mængder rent vand, og læge op-søges omgående. Rengør kontakterne, in-

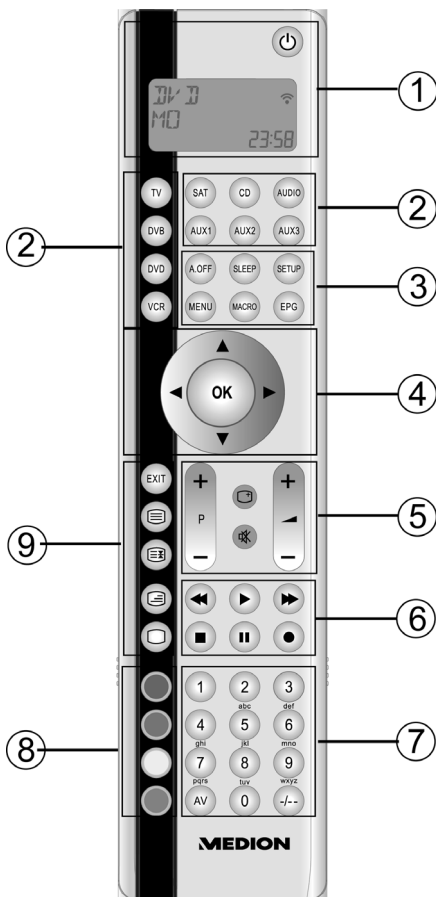
den du lægger nye batterier i. Der er ætsningsfare på grund af batterisyre!








- Fjern desuden tomme batterier fra apparatet.

4.3. Rengøring

Rengør med jævne mellemrum apparatet med en tør eller let fugtet, fnugfri klud. Brug ikke ætsende eller aggressive rengøringsmidler.

5. Oversigt over apparatet



1	 Tænd/sluk Display
2	Kildetaster til valg af apparat
3	A.OFF/SLEEP/SETUP/MENU/MACRO/EPG -taster (Electronic Program Guide): Elektronisk programvejledning
4	Pileretning: op, ned, til venstre, til højre Tryk: Bekræft med OK
5	P : Programvalg ▲: Indstilling af lydstyrken  : Visninger på skærmen  : Slå lyden fra
6	Afspilning/afspilning hurtigt tilbage/ optagelse/STOP afspilningen/sæt afspilningen på PAUSE/ Afspilning hurtigt frem
7	Taltaster til kodeindtastning og programvalg AV: skift til AV-funktion MACRO-taster
8	TOP-tekst-tv
9	EXIT: Forlad menuen  : Tekst-tv til  : Tekst-tv stop  : Tekst-tv/tv Mix  : Tekst-tv fra

6. Ibrugtagning

6.1. Isætning af batterier

Du skal bruge 2 mikrocelle LR03 „AAA“.

- ▶ Åbn batterirummets låg ved at trække det nedad.
- ▶ Læg de to batterier i batterirummet med polerne +/- vendende korrekt.
- ▶ Sæt låget på plads igen.

6.2. Indstillinger efter batteriskift

Hvis batterierne er lagt rigtigt i, er displayet tændt.

Menuen **LANGUAGE SETUP** vises.

- ▶ Bekræft med **OK**, og vælg med piletasterne ▼/▲ mellem sprogene **DANSK, POLSKI, PORTUG, ENGLISH, FRANCAIS, ITALIANO, NEDERL, ESPANOL, DEUTSCH**.
- ▶ Bekræft valget med **OK**.

Hvis du har valgt **DANSK**, vises på displayet først **LYKKEDES** og derefter menupunktet **KODE SETUP**.

- ▶ Skift med piletasterne ▼/▲ til menuen **SYSTEM SETUP** for at indstille klokkeslættet og datoen.
- ▶ Oplysninger om indstilling af klokkeslæt og dato finder du under „Indstilling af klokkeslæt og dato“ på side 77.

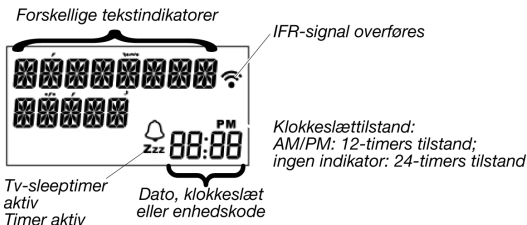
Når der er sat nye batterier i, nulstilles tilstanden, klokkeslættet, datoen og baggrundsbelysningstiden til fa-

briksindstillingerne.

Til gengæld bevares programmerede koder og programmerede indlæringsfunktioner og makroer efter et batteriskift.

7. Displayet

7.1. Oversigt



7.2. Standardvisninger på displayet

7.2.1. Basisdisplay – klokkeslæt

På basisdisplayet vises

- på den første linje den aktive tilstand (apparattype)
- på den anden linje ugedagen
- på den tredje linje klokkeslættet.

7.2.2. Dato



Hvis du trykker længe på Setup-tasten, åbnes SETUP-menuen med den første menu CODE SETUP.

Hvis du trykker kort på Setup-tasten, vises:

- på den første linje for den aktiverede SHIFT-funktion(S);



De fleste taster kan tildeles to funktioner. Du får adgang til den anden funktion ved først at aktivere SHIFT-funktionen.

- på tredje linje datoen.

Oplysninger om indstilling af klokkeslæt og dato finder du under „Indstilling af klokkeslæt og dato” på Side 77.

7.2.3. Valg af tilstand eller apparat

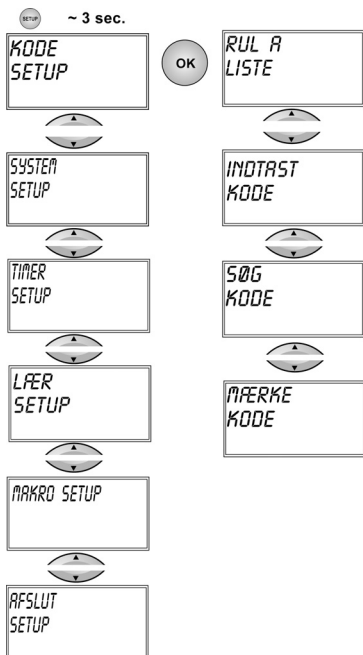
Med en kildetast vælger du den tilstand eller det apparat, som er programmeret på denne kildetast. På displayet vises:

- på den første linje betegnelsen for den tilsvarende kildetast;
- på den tredje linje den programmerede kode for dette apparat.

Oplysninger om programmering af apparatkoder finder du under „Programmering af apparatets koder” på Side 80.

8. Navigation i menuerne

- ▶ Hvis du vil åbne Setup-menuen, skal du holde Setup-tasten nede, indtil punktet **KODE SETUP** vises på displayet.
- ▶ Når **KODE SETUP** vises på displayet, skal du trykke på tasten ▼ eller ▲ flere gange for at åbne de øvrige menuer:
KODE SETUP / SYSTEM SETUP / TIMER SETUP / LÆR SETUP / MAKRO SETUP / AFSLUT SETUP.
- ▶ Hvis du vil åbne en menu, skal du trykke på **OK**.
- ▶ Tryk på piletasterne ▼/▲ for at vælge mellem undermenuerne.



- ▶ Hvis du vil forlade Setup-menuen, skal du trykke på tasten EXIT.

8.1. Afbrydelse af en handling

Vent ca. 30 sekunder, hvis du vil afbryde en handling. Setup-menuen lukkes automatisk, og **TIMEOUT** vises kortvarigt.

9. Indstilling af klokkeslæt og dato

Startdisplayet viser ugedagen og klokkeslættet i den nederste linje.

Hvis du trykker kort på Setup-tasten, vises datoen i ca. 30 sekunder på den nederste linje.

9.1. Indstilling af klokkeslættet

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Tryk på tasten ▼ eller ▲ for at åbne **SYSTEM SETUP**.
- ▶ Bekræft med **OK**. Der vises **LYD/FRA SETUP**.
- ▶ Vælg mes tasterne ▼ eller ▲ **TID SETUP**, og bekræft med **OK**.
- ▶ Den aktuelle tidstilstand blinker. Vælg med piletasterne ▼/▲ tidstilstanden **12** eller **24 T**, og bekræft med **OK** (se slutningen af afsnittet).
- ▶ Timevisningen blinker. Brug piletasterne ▼/▲ til at vælge timerne, og bekræft med **OK**.
- ▶ Minutvisningen blinker. Brug piletasterne ▼/▲ til at vælge minutterne, og bekræft med **OK**.
- ▶ Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises; displayet vender tilbage til **KODE SETUP**.

Hvis du vælger tidstilstanden **12 ST**, vises klokkeslættet med tilføjelsen AM (formiddagstimer) eller **PM** (eftermiddagstimer).

9.2. Indstilling af datoen

- ▶ Åbn **SYSTEM SETUP** som beskrevet under "Indstilling af klokkeslæt".
- ▶ Bekræft med **OK**. Der vises **LYD/FRA SETUP**.
- ▶ Vælg med pile tasten ▼ (to gange) **DATO SETUP**, og bekræft med **OK**.
- ▶ Året blinker. Brug pile tasterne ▼/▲ til at vælge året, og bekræft med **OK**.
- ▶ Måneden blinker. Brug pile tasterne ▼/▲ til at vælge måneden, og bekræft med **OK**.
- ▶ Dagen („**DATO**") blinker. Brug pile tasterne ▼/▲ til at vælge dagen, og bekræft med **OK**.
- ▶ Ugedagen beregnes og indstilles automatisk.
- ▶ Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises; displayet vender tilbage til **KODE SETUP**.

10. Baggrundsbelysning

Hver gang, der trykkes på en tast, tændes displayets baggrundsbelysning. I fabriksindstillingen er belysningen tændt i 10 sekunder. Du kan slukke for baggrundsbelysningen eller forlænge den i op til 60 sekunder.



Bemærk, at baggrundsbelysningen kræver ekstra batteristrøm.

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.

-
- ▶ Tryk på tasten ▼ eller ▲ for at åbne **SYSTEM SETUP**.
 - ▶ Bekræft med **OK**. Der vises **LYD/FRA SETUP**.
 - ▶ Vælg med piletasten ▼ (tre gange) **BAGLYS SETUP** (indstilling af baggrundsbe-lysningen), og bekræft med **OK**.
 - ▶ Den aktuelt indstillede tid blinker (10 sekunder, som er fabriksindstillingen). Vælg med piletasterne ▼/▲ i trin på fem sekunder det ønskede tidsrum. Vælg "00" sekunder for at slukke for baggrundsbe-lysningen. Bekræft med **OK**.
 - ▶ Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises; displayet vender tilbage til **KODE SETUP**.

11. RESET

Med en nulstilling nulstilles alle apparatets indstillinger til fabriksindstillingerne. Programmerede koder, indlæringsfunktioner og makroer slettes også.

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Tryk på tasten ▼ eller ▲ for at åbne **SYSTEM SETUP**.
- ▶ Bekræft med **OK**. Der vises **LYD/FRA SETUP**.
- ▶ Vælg med piletasten ▼ (seks gange) **RESET NULST**, og bekræft med **OK**.
- ▶ Meddelelsen **MIT OK BEST** vises. Bekræft med **OK** for at udføre nulstillingen.
- ▶ Mens fabriksindstillingerne gendannes, vises **VENT LIDT** på displayet.

12. Programmering af apparatets koder

Du skal programmere en firecifret apparatkode på en kildetast (TV, VCR, DVD, CD, AUDIO, SAT, AUX1, AUX2, AUX3 eller DVB) for hvert apparat, du vil betjene med universalfjernbetjeningen. I den forbindelse fungerer angivelserne på tasterne kun som støtte. Bortset fra tv-tasten, kan du tildele hver tast ethvert apparat ("Flex-Mode").



Kildetasten TV kan kun tildeles tv-apparatkoder.

Universalfjernbetjeningen er forudprogrammeret med forskellige koder for apparater af mærket Medion, og dens vigtigste funktioner kan anvendes uden programmering på visse Medion-apparater.

DE

DK

12.1. Apparattyper og kodegrupper

Ved programmering af koderne kan du vælge mellem følgende apparattyper:

TV:	Fjernsynsapparat, projektor, plasma, LCD
VCR:	Videoptager
DVD:	DVD-afspiller
SAT:	Satellitmodtager (analog, digital);
DVB:	DVB-modtager; kabelmodtager
AUDIO:	Audioenhed; MP3-afspiller; tuner; phono; amp
CD:	CD-afspiller; bånd
AUX1/2/3:	diverse eksterne afspilningsapparater

12.1.1. Tilknytning til kodegrupper

Hver apparattype er tilknyttet en gruppe af apparatkoder. Når du vælger en apparattype, søges der efter en apparatkode i den passende kodegruppe. Apparattyperne er tilknyttet på følgende måde:

Apparattype	Kodegruppe
Tv	TV
VCR, DVD, HDD,	VCR/DVD
SAT, DVB, KABEL	DVB/SAT
AUX1, AUX2, AUX3, AUDIO, CD, MP3, STB, TUNER, AMP, PHONO, TAPE, HTIB	CD/AUDIO/AUX1/2/3

13. Programmeringsmuligheder

De følgende afsnit beskriver de forskellige metoder til at finde en apparatkode:

- ved at vælge en kode for en bestemt apparattype via displayet
- ud fra den medfølgende kodeliste
- med en søgning
- ud fra mærket

I forbindelse med kombinationsapparater (f.eks. tv-apparater med videooptager, tv-apparater med DVD-afspiller, DVD- og videooptagere) er det ofte nødvendigt at tilknytte to kildetaster med den relevante kode til apparatets to dele (f.eks. kildetasten TV for tv-funktioner og en anden kildetast for VCR- eller DVD-funktionerne). Der findes dog også kombinationsapparater med kun én kode for begge apparatdele.

13.1. Åbn programmeringsmodus



13.1.1. Vælg apparatkoden via displayet

- ▶ Tænd det apparat, der skal betjenes.
- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Tryk på **OK**. Menuen **RUL A LISTE** vises.
- ▶ Tryk på **OK**. Menuen **TILSTAND VÆLG** vises.
- ▶ Tryk på den ønskede kildetast (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUDIO, AUX1, AUX2, AUX3, DVB). Der vises **ENHED TV** TV (tv-apparat).
- ▶ Vælg med piletasterne ▼/▲ den apparattype, der skal programmeres på denne kildetast. (Hvis du vælger **TV**, kan der ikke vælges en apparattype, fordi der kun kan programmeres tv-koder på kildetasten TV).



Se også listen og tabellen på „12.1. Apparatter og kodegrupper“ på side 81.

- ▶ Tryk på **OK**. Der vises **VENT LIDT**. Koderne for den apparatgruppe, der indeholder den tidligere valgte apparattype, indlæses nu i mærkerækkefølge (se også den medfølgende kodeliste). Den alfabetisk første post vises med den første kode.
- ▶ Brug piletasterne ▼/▲ til at vælge dit apparats mærke. Den første kode vises.
- ▶ Brug piletasterne ▼/▲ til at vælge en apparatkode for dette mærke.
- ▶ Afprøv derefter universalfjernbetjeningen på dit

apparat. Til dette formål skal du (afhængigt af apparattypen) bruge tasterne POWER , VOL, PROG, AV, Lyd fra , Tekst-tv og Afspilning (▶/■/●/◀◀/▶▶/||). I tilfælde af, at apparatet ikke reagerer som ønsket, kan du vælge en anden kode.

- ▶ Tryk på **OK**, når du har fundet en passende apparatkode for at gemme den. Der vises igen **VENT LIDT** efterfulgt af bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES**.

Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktions-tilstand.



For at gøre det nemmere kan du indtaste de første bogstaver i et mærke, hvilket i dette specielle tilfælde gøres modsat tastaturteksten ved at trykke på taltasterne ligesom på bogstavtasterne på en mobiltelefon:

Tasten 2 = A, B, C

Tasten 3 = D, E, F

Tasten 4 = G, H, I

Tasten 5 = J, K, L

Tasten 6 = M, N, O

Tasten 7 = P, Q, R, S

Tasten 8 = T, U, V

Tasten 9 = W, X, Y, Z

Tryk på en taltast flere gange for at vælge næste for-bogstav i samme bogstavgruppe (tryk f.eks. på tasten 2 tre gange = C).

13.2. Indlæsning af apparatets koder efter kodeliste

Koderne til de pågældende apparater findes i kodelisten, der følger med denne betjeningsvejledning.

-
- ▶ Tænd det apparat, der skal betjenes.
 - ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
 - ▶ Tryk på **OK**. Der vises først **RUL A LISTE**.
 - ▶ Vælg med piletasten ▼ menuen **INDTAST KODE**.
 - ▶ Tryk på **OK**. Der vises **TILSTAND VÆLG** (kildetast). Tryk på den ønskede kildetast (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUX1, AUX2, AUX3, AUDIO, SAT). Kildetastens betegnelse vises med den aktuelt indstillede kode på displayet.
 - ▶ Vælg den ønskede kode fra kodelisten med tal-tasterne. Når det fjerde tal er indtastet, vises bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES**.

Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktions-tilstand.

Hvis der blev indtastet en forkert kode, vises en tilsvarende fejlmeddelelse **KODE FEJL**.

Universaljernbetjeningen skifter derefter til den normale funktionstilstand.

13.3. Manuel kodesøgning


Med den manuelle søgning kan du finde samtlige et apparats koder, dvs. også koder, der ikke findes på kodelisten.

- ▶ Tænd det apparat, der skal betjenes.
- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Tryk på **OK**. Der vises først **RUL A LISTE** (vis koder).

-
- ▶ Vælg med piletasten ▼ (to gange) menuen **SØG KODE**.
 - ▶ Tryk på **OK**. Der vises **TILSTAND VÆLG** (kildetast).
 - ▶ Tryk på den ønskede kildetast (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUDIO, AUX1, AUX2, AUX3, DVB). Der vises **ENHED TV** (tv).
 - ▶ Vælg med piletasterne ▼/▲ den apparattype, der skal programmeres på denne kildetast. (Hvis du vælger „TV“, kan der ikke vælges en apparattype, fordi der kun kan programmeres tv-koder på kildetasten TV).



Se også listen og tabellen på „12.1. Apparatyper og kodegrupper“ på side 81.

- ▶ Tryk på **OK**. Der vises **POWER 0 P +**.
- ▶ Udfør nu funktionstesten ved at trykke på tasten PROG+  eller PLAY (kun for videooptagere) flere gange efter hinanden (op til 350 gange), indtil apparatet skifter kanal, slukker eller reagerer tilsvarende. Kodesøgningen starter med den kode, der er gemt i øjeblikket. Under søgningen vises **SØG** (sammen med den valgte apparattype) på displayet.
Desuden vises den aktuelt valgte kode nederst til højre på displayet. Hvis du har glemt koden, kan du gå trinvis tilbage med tasten PROG–.
- ▶ Tryk på **OK** for at gemme koden, når apparatet reagerer på tastetrykket.

Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises.


Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktions-tilstand.

Når alle koder for den tidligere valgte apparattype er valgt, vises meddelelsen **AFSLUT SØG**.

13.4. Kodesøgning ud fra mærke

Denne funktion giver dig mulighed for at søge ud fra mærket. Mærkerne finder du i kodelisten under "Kodesøgning ud fra mærke".

- ▶ Tænd det apparat, der skal betjenes.
- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Tryk på **OK**. Der vises først **RUL A LISTE**.
- ▶ Vælg med pile-tasten ▼ (tre gange) menuen **MÆRKE KODE**.
- ▶ Tryk på **OK**. Der vises **TILSTAND VÆLG**.
- ▶ Tryk på den ønskede kildetast (TV, VCR, DVD, CD, SAT, AUX1/2/3, SAT). Der vises **ENHED TV** (Apparat? TV).
- ▶ Vælg med pile-tasterne ▼/▲ den apparattype, der skal programmeres på denne kildetast. (Hvis du vælger „TV“, kan der ikke vælges en apparattype, fordi der kun kan programmeres tv-koder på kildetasten TV).
- ▶ Tryk på **OK**. Forespørgslen **INDTAST MÆRKE 1-6?** vises.

-
- ▶ Tryk på en taltast for en ønsket producent i henhold til følgende oversigt:
 - Tast 1 = Medion, Tchibo
 - Tast 2 = Philips, Radiola, Philco, Erres, Pye
 - Tast 3 = Sony, Akai, Panasonic, JVC, Sharp, Toshiba, Daewoo
 - Tast 4 = Thomson, Brandt, Fergusson
 - Tast 5 = Saba, Nordmende, Telefunken
 - Tast 6 = Grundig, Blaupunkt
 - Tast 0 = alle mærker.
 - ▶ Der vises **POWER 0 +**.
 - ▶ Udfør nu funktionstesten ved at trykke på tasten PROG+  eller PLAY (kun for videoptagere) flere gange efter hinanden, indtil apparatet skifter kanal, slukker eller reagerer tilsvarende. Kodesøgningen starter med den kode, der er gemt i øjeblikket. Under søgningen vises Søg efter cd (sammen med den valgte apparattype) i displayet. Hvis du har glemt koden, kan du gå trinvis tilbage med tasten PROG-.
 - ▶ Tryk på **OK** for at gemme koden, når apparatet reagerer på tastetrykket. Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises.

Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktionstilstand.

13.5. Kodeidentificering

Hvis du vil vide, hvilken kode der er gemt på en bestemt kildetast, kan du trykke på den pågældende kil-

detast. Du får vist den valgte apparattype og apparatkoden.

DE

DK

14. Normal funktion

14.1. Betjening af enkeltapparater

Når du har udført programmeringen af din fjernbetjening for dit audio-/videoapparat, fungerer fjernbetjeningen i de mest almindelige hovedfunktioner på samme måde som den originale fjernbetjening for det pågældende apparat.

Ret fjernbetjeningen mod det ønskede apparat, og tryk på den pågældende kildetast. Kildetastens betegnelse og den programmerede kode vises i displayet. (Ved universalfunktionerne (se „Universalfunktioner“ „Punch Through“ på side 26) behøver du ikke først at trykke på kildetasten).

Du kan nu aktivere funktionerne ved at trykke på den relevante tast på universalfjernbetjeningen. Ved hvert tastetryk vises ikonet for infrarødoverførsel.

Displayets baggrundsbelysning tændes i 10 til 60 sekunder, hver gang der trykkes på en tast.



Bemærk venligst:

Under visse omstændigheder er alle den originale fjernbetjenings funktioner ikke direkte til rådighed på universalfjernbetjeningen. Især i forbindelse med nyere apparater kan det forekomme, at funktionerne først er placeret på andre taster end ventet eller slet ikke er til rådighed.

I disse tilfælde kan du anvende indlæringsfunktionen til at overføre den originale fjernbetjenings funktioner til de ønskede taster på universalfjernbetjeningen (se „Indlæringsfunktion“ på side 21).

14.2. SHIFT-funktionen


Efter programmeringen med en apparatkode, kan universal-fjernbetjeningens taster tildeles dobbelt (undtagen tasterne setup og **MACRO**).

Hvis du vil bruge denne anden funktion, skal du trykke kort på Setup-tasten og derefter (inden for 15-20 sekunder) på en af de funktions- eller taltaster, der har en dobbelt tildeling.



Kontroller, hvilke yderligere funktioner en tast har ved en bestemt apparatkode.

14.3. Optagelser

Du skal trykke to gange på tasten  (Optagelse) for at optage (f.eks. på en videoptager, en DVD-optager)

eller en kassettebåndoptager). Dette forhindrer utilsigtede optagelser.

14.4. EPG – Elektronisk programguide

Tasten EPG („EPG“ = „Electronic Program Guide“) har forskellige funktioner alt afhængigt af, hvilken kode den anvendes på:

- Ved TV- og satellitkoder (f.eks. SAT-TV eller DVB-T) åbner tasten det elektroniske fjernsynsprogram.
- Ved dvd-koder åbner tasten titel-menuen.

14.5. Betjening af kombiapparater

Kombiapparater er f.eks. et tv-apparat med videooptager, et tv-apparat med DVD-afspiller eller en DVD-optager med videooptager. Med hensyn til kombiapparater findes flere betjeningsmuligheder.

14.5.1. Kombiapparater med to apparatkoder

En del kombiapparater (f.eks. et TV-apparat med videooptager) skal bruge to apparatkoder til hver del af apparatet. Programmer den passende tv-kode på kildetasten TV og koden for videooptageren på en anden kildetast. Du styrer så kombiapparatet som to separate apparater.

14.5.2. Kombiapparater med én apparatkode

Andre kombiapparater skal kun bruge én kode. Her skal du først vælge den del af apparatet, som du ønsker at betjene.

Eksempel: Apparatet er en kombineret dvd-optager/videooptager. Apparatkoden er tildelt kildetasten DVD. Aktiver derefter dvd-funktionen, ved at trykke på DVD-tasten og holde den nede i ca. 1 sekund.

- ▶ Nu kan du styre kombiapparatets dvd-del ved at holde kildetasten DVD nede i over ét sekund.
- ▶ For at kunne betjene videooptageren i et kombiapparat, skal du først trykke kort på setup-tasten til SHIFT-funktionen og derefter på kildetasten DVD.

Hvis dit kombiapparat kun har brug for en enkelt apparatkode, mens du ønsker at betjene det ved hjælp af to kildetaster for de to dele af apparatet, skal du gøre følgende:

- ▶ Programmer apparatets kode på to kildetaster.
- ▶ Betjen den ene del af apparatet ved hjælp af en af de to kildetaster.
- ▶ Anvend indlæringsfunktionen (se "Indlæringsfunktion") til at overføre de ønskede funktioner fra den anden del af apparatet til den anden kildetast.

14.6. Funktionen Sluk alt

Du kan slukke alle forudprogrammerede apparater samtidig. Sådan gør du:

- ▶ Tryk kort på tasten A.OFF.

-
- ▶ Når du slipper tasten, vises **SLUK ALT**, og apparaterne slukkes.

Nogle apparater kan tændes og slukkes ved hjælp af tasten **POWER/ALL OFF**. Apparater, der er slukket på denne måde, tændes, når funktionen **SLUK ALT** er udført.

15. Indstilling af timeren

Universaljernbetjeningen har to timerfunktioner:

- en sleeptimer for tv-apparatet (automatisk slukning efter 1 til 90 minutter);
- fire yderligere timere til egendefinerede kommandoer (f.eks. skift til et andet program); på displayet vises klokkeikonet.

15.1. Sleeptimer TV

15.1.1. Indstil sleeptimer

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Vælg med piletasten ▼ **TIMER SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK**. Menuen **TV DVALE INDST** vises.
- ▶ Tryk på **OK**. På displayet vises **TV DVALE TID**.
- ▶ Minutterne blinker på displayet.
- ▶ Brug piletasterne ▼/▲ til at indstillet det stykke tid, hvorefter tv-apparatet automatisk skal slukke.
- ▶ Tryk på **OK**. Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKE-DES** vises med tv-timer-symbolet "Zzz".
- ▶ Placer fjernbetjeningen sådan, at den peger mod

fjernsynsapparatet uden hindringer.

15.1.2. Slukning af sleeptimeren

Hvis der er indstillet en sleeptimer („Zzz“ vises på displayet), vises ved de ovenfor beskrevne trin i stedet for **TV DVALE INDST** visningen **TV DVALE RYD** (slet sleeptimer).

- ▶ Udfør trin 1-4 (se ovenfor). Der vises **TV DVALE RYD**.
- ▶ Tryk på **OK**. Meddelelsen **BEKRÆFT RYD** vises.
- ▶ Tryk på **OK**. Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises.

15.2. Kommandotimer

Denne timer kræver, at klokkeslættet er indstillet. Med kommandotimeren kan du programmere en funktion, der udføres automatisk inden for de næste 24 timer. Kommandofølgen kan bestå af op til fire kommandoer, hvor den første kommando altid skal være valget af en kildetast.

For de efterfølgende tre kommandoer kan følgende taster ikke bruges: kildetasterne, piletasterne, **OK**, **MACRO**, **SETUP**, **EXIT**.

Du kan indstille fire kommandotimere (Timer 1, Timer 2, Timer 3, Timer 4).

Hvis kommandoen er blevet udført, slettes denne timer automatisk.

15.2.1. Programmering af kommandotimere

Eksempel: I det følgende beskrives programmeringen af en kommandotimer, som styrer optagelsen på en DVD-optager.

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Tryk på tasten ▼ eller ▲ for at åbne **TIMER SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK**. Menuen **TV DVALE INDST** vises
- ▶ Vælg med pile tasten ▼ menuen **TIMER 1 INDST**.
- ▶ Tryk på **OK**, indtil **TIMER 1 TID** vises.
- ▶ Der vises det tidspunkt, hvor kommandoen skal udføres. Timerne blinker.
- ▶ Indstil timerne med pile tasterne ▼/▲, og tryk på **OK**. Minutterne blinker.
- ▶ Indstil minutterne med pile tasterne ▼/▲, og tryk på **OK**.
- ▶ Med visningen **TIMER 1 TILST**
- ▶ starter indtastningen af kommandoen. Vælg først det apparat med kildetasten, som kommandoen skal udføres på.
I vores eksempel: DVD, hvis DVD-optageren er programmeret på denne tast.
- ▶ Anmodningen om den første indtastning **TIMER 1 TAST** vises. Indtast nu den første kommando. I vores eksempel: Vælg programmet med taltasterne. Hvis der ikke kræves nogen indtastning, skal du

trykke på **OK** eller **AFSLUT SETUP**.

- ▶ Der vises **TIMER 2 TAST**. Indtast den anden kommando.
I vores eksempel: Tryk på optage-tasten. Efter den anden kommando vises **TIMER 3 TAST**. I vores eksempel skal du trykke på optagetasten én gang til.
- ▶ Efter den tredje kommando vises bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** med klokkesymbolet.
- ▶ Placer fjernbetjeningen sådan, at den peger mod fjernsynsapparatet uden hindringer.

Du kan afbryde programmeringen til enhver tid med **EXIT**.

15.2.2. Sletning af kommandotimere

Slet her den timer, der er indstillet („klokkeikon på displayet“).

- ▶ Udfør de første fem trin som beskrevet ovenfor.
Der vises **TIMER 1 RYD**.
- ▶ Tryk på **OK**. Meddelelsen **BEKRÆFT RYD**
- ▶ (bekræft).
- ▶ Tryk på **OK**. Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises.

16. Indlæringsfunktion

Du kan manuelt lagre funktionerne fra en original fjernbetjening på universal-fjernbetjeningen. Universal-fjernbetjeningen kan „indlære“ op til 150 kommandoer.

16.1. Henvisninger til indlæringsfunktionen

- Anvend nye batterier til begge fjernbetjeningen.
- Hvis du starter programmeringen forfra (især efter den første ibrugtagning) skal du først slette alle allerede gemte kommandoer.
- Der kan kun programmeres én original fjernbetjening på hver kildetast.
- Hvis du vil programmere en original fjernbetjening på en kildetast, skal du først slette denne kildetasts kommandoer.
- Hvis hukommelsen er fuld, vises meddelelsen **LÆR FEJL**. Slet i dette tilfælde gemte kommandoer.
- Hver programmering af en tast kan vare ca. 3 sekunder. Slip ikke den tast, der skal indlæres, før meddelelsen **LYKKEDES** eller **LÆR FEJL** vises.
- Følgende taster kan ikke tildeles funktioner: **SETUP**, **MACRO** og alle kildetaster.
- Nogle originale fjernbetjeningen (til DVD, videooptagere, SAT) kan programmeres med apparat-

koder for adskillige TV-mærker for at kunne udføre grundlæggende funktioner på TV-apparatet (lydstyrke, lydløs, kanalsøgning). Du bør ikke forsøge at overføre funktionerne fra en original fjernbetjening, der igen er blevet programmeret med koden for et andet tv-apparat, til universalfjernbetjeningen.

Det kan medføre fejl ved programmeringen.

- Gør først et forsøg ved at programmere to eller tre kommandoer og derefter afprøver dem.

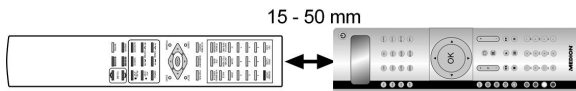


Udfør ikke indlæringsfunktionen direkte under en lavenergipære. Sådanne lyskilder (f. eks. lysstofrør) kan indeholde infrarøde lysdele, der kan påvirke indlæringsfunktionen.

16.2. Programmering af kommandoer

Udfør programmeringen på følgende måde:

- ▶ Læg begge fjernbetjeningen med de infrarøde dioder på bordet mod hinanden i en afstand på mellem 15 og 50 mm. De infrarøde dioder skal være rettet nøjagtigt mod hinanden.



- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Tryk på tasten ▼ eller ▲ for at åbne

LÆR SETUP.

- ▶ Tryk på **OK** for at starte indlæringstilstanden.
- ▶ Bekræft igen med **OK**.
- ▶ Vælg nu den kildetast, som den originale fjernbetjenings apparat blev programmeret på.
- ▶ Anmodningen **TILSTAND VÆLG** vises. Vælg den tilstand (TV, DVB, DVD eller VCR), som tasten skal gemmes under.
- ▶ Anmodningen **LÆR TAST** vises. Vælg den tast på universal-fjernbetjeningen, som den originale fjernbetjenings funktion skal gemmes på (ikke: SETUP og **MACRO**).
- ▶ Nu vises **VENT LIDT**. Tryk nu på den tast på den originale fjernbetjening, hvis funktion skal overføres til universal-fjernbetjeningen. Hold denne tast nede, indtil meddelelsen **LYKKEDES** eller **LÆR FEJL** vises. Følgende forespørgsel vises: **LÆR MERE AFSLUT SETUP**. Hvis du vil udføre flere indlæringsfunktioner, skal du bekræfte med **OK**. Anmodningen **LÆR TAST** vises igen. Gå frem som beskrevet.

Hvis du vil afslutte indlæringsfunktionen, skal du trykke på EXIT. Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktionstilstand.

16.3. Sletning af kommandoer

16.3.1. Sletning af kommandoer for kun én kildetast

- ▶ Start indlæringsfunktionen som beskrevet. Fortsæt på følgende måde:
Vælg med piletasten ▼ **TILSTAND RYD**, og tryk på **OK**.
- ▶ Vælg nu den kildetast, hvis kommandoer skal slettes.
- ▶ Bekræft den efterfølgende forespørgsel **BEKRÆFT RYD** med **OK**. Hvis denne melding ikke vises, har kildetasten ingen ordrer.
- ▶ **VENT LIDT** og bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises kort efter hinanden.

Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktions-tilstand.

16.3.2. Sletning af kommandoer alle kildetaster

Start indlæringsfunktionen som beskrevet. Fortsæt på følgende måde:

- ▶ Vælg med piletasten ▼ (to gange) tilstanden **RYD ALLE**.
- ▶ Tryk på **OK**. Anmodningen **BEKRÆFT RYD** vises.
- ▶ Bekræft igen med **OK**. **VENT LIDT** og bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises kort efter hinanden.

Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktions-tilstand.

17. Makroer

Du kan gemme en kommandorække ved hjælp af en makro og altså lade flere funktioner udføre efter hinanden. Du kan programmere tre makroer og placere dem på taltasterne 1, 2 og 3.

Disse tre taltaster har de yderligere betegnelser TV, VCR, DVD, så du kan tilknytte makroerne tilsvarende. Hver makro kan omfatte op til 9 tastekommandoer. En makro kan omfatte forskellige apparater. På denne måde kan du f.eks. tænde tv-apparatet, den ønskede station, videoptageren og optagelsesfunktionerne, ved blot at trykke på tasten **MACRO** og den valgte taltast 1, 2 eller 3.

Hvis du vil afbryde makro-programmeringen før tid, skal du trykke på S (Setup). Makroen gemmes ikke i dette tilfælde.

17.1. Programmering af makroer

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Vælg med pile-tasten ▼ (fire gange) tilstanden for at åbne **MAKRO**.
- ▶ Tryk på **OK** for at skifte til tilstanden **MAKRO INDST** (Opret makro).
- ▶ Bekræft igen med **OK**.
- ▶ Vælg nu taltasten 1, 2 eller 3, som makroen skal

gemmes på.

- ▶ Anmodningen **MAKRO 1 TILST** vises (tallet svarer til den tidligere valgte taltast). Tryk på en kildetast for det apparat, som kommandoen skal begynde med.
- ▶ Anmodningen **MAKRO 1 TAST** vises med angivelse af trinnet (02 for det andet trin). Udfør nu den funktion, du vil gemme som makro. Du kan trykke på yderligere 9 taster, og du kan også skifte apparat med kildetasterne.
- ▶ Når trinnene er udført, skal du trykke på tasten **MAKRO** for at gemme makroen. Efter trin 10 gemmes makroen automatisk.
- ▶ Bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises.

17.1.1. Indsætning af en forsinkelse

Det kan være hensigtsmæssigt at sætte en tidsforsinkelse ind før et kommandotrin for at tage højde for f.eks. en opvarmningsfase for TV-apparatet. Standardforsinkelsen mellem de infrarøde signaler er et halvt sekund.

- ▶ Tryk på **PAUSE**-tasten på det sted, hvor tidsforsinkelsen skal placeres, når du indtaster trinnene. Forespørgslen **FORSINK TID** vises.
- ▶ Tryk på en taltast, der svarer til det antal sekunder, du ønsker at forsinke handlingen med (f.eks. „3“ for 3 sekunders forsinkelse). Den maksimale forsinkelse er 9 sekunder.

17.2. Udførelse af makroer

- ▶ Tryk kort på MAKRO-tasten én gang i normalmodus for at udføre en makro. Følgende meddelelse vises: **MAKRO TAST**.
- ▶ Tryk derefter inden for 20 Sekunden på den taltast, som makroen er placeret under (1, 2 eller 3).

Mens makroen udføres, vises **MAKRO 1** (hhv. 2 eller 3) med sendesymbolet.

Hvis den valgte taltast ikke er tildelt en makro, vises meddelelsen **MAKRO UGYLD**.

17.3. Sletning af makroer

Udfør de første tre trin som beskrevet i afsnittet "Programmering af makroer". Der vises **MAKRO INDST**.

- ▶ Vælg med piletasten ▼ tilstanden **MAKRO RYD**.
- ▶ Tryk på **OK**. Følgende meddelelse vises: **MAKRO TAST**.
- ▶ Tryk på den taltast, som den makro, du vil slette, er tilknyttet.
- ▶ Anmodningen **BEKRÆFT RYD** vises.
- ▶ Bekræft igen med **OK**. **VENT LIDT** og bekræftelsesmeddelelsen **LYKKEDES** vises kort efter hinanden.

Fjernbetjeningen skifter så til den normale funktions-tilstand.

18. Universalfunktioner („Punch Through“)

Universalfunktionerne (kaldes også "Punch Through"-funktioner) giver dig mulighed for at udføre bestemte funktioner på en anden apparattype end den indstillede. Det drejer sig om funktionerne Lydstyrke, Lydløs og afspilningsfunktionerne.

18.1. Afspilningsfunktioner

Hvis fjernbetjeningen er i TV-, SAT- eller Kabeltilstand (apparater uden egen afspilningsfunktion), styrer tasterne PLAY, STOP, **PAUSE**, SPOL FREM/TILBAGE og evt. OPTAG en tilsluttet videooptager, DVD-afspiller eller DVD-optager. Det er ikke nødvendigt først at trykke på DVD- eller VCR-kildetasten. Det er altid det sidst valgte apparatet der styres.

Denne Punch Through-betjening fungerer ikke, hvis den programmerede TV-, SAT- eller kabelkode har sin egen videooptagerfunktion (f.eks. i forbindelse med et tv-videooptager-kombinationsapparat).

18.2. Lydstyrke/Lydløs

Billedoverførselsapparater, der er tilsluttet et tv-apparat (f.eks. TV, DVD, VCR, SAT, CBL), har ofte ikke deres egen lydstyrkejustering.

Hvis universaljernbetjeningen styrer et sådant apparat, og der trykkes på tasterne VOL (lydstyrke) eller MUTE (lydløs), overføres lydstyrkereguleringen til

tv-apparatet.

Du kan ændre denne grundlæggende indstilling af apparatet (se også de følgende to afsnit).



I det følgende omtales funktionerne lydstyrke/lydløs blot som „LYD/FRA“.

18.2.1. Programmering af universalfunktionerne LYD/FRA SETUP på en anden apparattype

Du kan indstille fjernbetjeningen således, at universalfunktionerne **LYD/FRA SETUP** ikke styrer tv-apparatet, men en anden apparattype. Dette apparat skal selvfølgelig være udstyret med en lydstyrkeregulering.

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Vælg med piletasten ▼ **SYSTEM SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK**. Der vises **LYD/FRA SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK** igen. Menuen **ALLE LYD INDST** vises. Med denne menu programmeres **LYD/FRA SETUP**-kommandoer på en apparattype, som du vælger på næste trin.
- ▶ Tryk på **OK** igen. Forespørgslen **LYDSTYRK**
- ▶ **TILST** vises.
- ▶ Vælg med en kildetast det apparat, som **LYD/FRA**-styringen skal anvendes på.
- ▶ **VENT LIDT** og bekræftelsesmeddelelsen **LYK-KEDES** vises kort efter hinanden.

Hvis der utilsigtet er blevet valgt et apparater, som

ikke har sin egen lydstyrkejustering, vises en fejlmeddelelse.

18.2.2. Deaktivering af universalfunktionen VOL/STUMM for et bestemt apparat

Du kan indstille universalfjernbetjeningen således, at den på et bestemt apparat kun anvender apparatets egne **LYD/FRA**-funktioner. „Punch-Through“-funktionen er dermed deaktiveret for disse apparater.

Du kan ikke deaktivere universalfunktionen for tv-modus. Hvis du har valgt en anden tilstand for universalfunktionen **LYD/FRA** som beskrevet i forrige kapitel, kan du heller ikke deaktivere universalfunktionen for denne tilstand.

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Vælg med piletasten ▼ **SYSTEM SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK**. Der vises **LYD/FRA SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK** igen. Menuen **ALLE LYD INDST** vises.
- ▶ Vælg med piletasten ▼ tilstanden **LYDTILST INDST**. Via denne menu kan du deaktivere universalfunktionen **LYD/FRA** for et enkelt apparat, som du vælger på det næste trin.
- ▶ Tryk på **OK**. Forespørgslen **LYDSTYRK TILST** vises. Vælg med en kildetast det apparat, der skal beholde sin egen **LYD/FRA**-styring (ikke: TV).
- ▶ **VENT LIDT** og bekræftelsesmeddelelsen **LYK-**

KEDES vises kort efter hinanden.

DE

18.2.3. Nulstilling af universalfunktionen **VOL/STUMM** til fabriksindstilling

DK

Hvis du har ændret universalfunktionerne **LYD/FRA** som beskrevet i de to foregående afsnit, kan du nulstille dem til fabriksindstillingen med den følgende programmering.

- ▶ Hold Setup-tasten nede i ca. 3 sekunder, indtil **KODE SETUP** vises.
- ▶ Vælg med piletasten ▼ **SYSTEM SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK**. Der vises **LYD/FRA SETUP**.
- ▶ Tryk på **OK** igen. Menuen **ALLE LYD INDST** vises.
- ▶ Vælg med piletasten ▼ (to gange) menuen **LYD/FRA NULST**.
- ▶ Tryk på **OK**. Meddelelsen **BEKRÆFT NULST**
- ▶ vises. Bekræft med **OK** for at udføre nulstillingen.
- ▶ **VENT LIDT** og bekræftelsesmeddelelsen **LYK-KEDES** vises kort efter hinanden.

19. Fejlfinding

Displayet forbliver mørkt:

- Kontroller, at batterierne i fjernbetjeningen er lagt korrekt i, og at +/- polerne vender rigtigt.
- Hvis batterierne er for svage, skal du udskiftes dem med nye batterier.

Fjernbetjeningen fungerer ikke:

- Kontroller, om dit apparat er sluttet korrekt til og tændt.

Der er anført flere apparatkoder under mit apparats varemærke. Hvordan finder jeg den rigtige apparatkode?

- For at finde den rigtige apparatkode for dit apparat, skal du afprøve koderne efter hinanden, indtil de fleste af apparatets funktioner fungerer, som de skal.
- Apparaterne reagerer kun på nogle af kommandoerne fra fjernbetjeningen:
- Afprøv yderligere koder, indtil apparaterne reagerer, som de skal, på kommandoerne.
- Hvis ingen af de beskrevne kodeprogrammeringer lykkes, kan det i særlige tilfælde forekomme, at apparatet ikke er kompatibelt med din universalfjernbetjening.

20. Bortskaffelse



Emballage

Universalfjernbetjeningen er placeret i en emballage for at beskytte den mod transportskader. Emballagen er lavet af råstoffer og kan således genbruges eller bringes tilbage i råstofkredsløbet.



Apparatet

Smid under ingen omstændigheder universalfjernbetjeningen ud som almindeligt husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om, hvordan du bortskaffer apparatet på en miljømæssigt korrekt måde.



Batterier

Brugte batterier må ikke smides i husholdningsaffaldet! De skal afleveres på et indsamlingssted for brugte batterier.

21. Tekniske data

Batteridrift 2 x 1,5 V AAA Micro-batterier

Laserklasse: 1

22. Overensstemmelseserklæring



MEDION AG erklærer hermed, at produktet 83709 er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver:

- EMV-direktivet 2004/108/EF
- RoHS-direktivet 2011/65/EU.

23. Kolofon

Copyright © 2014

Alle rettigheder forbeholdes.

Denne brugsanvisning er ophavsretligt beskyttet.

Mangfoldiggørelse i mekanisk, elektronisk eller enhver anden form uden skriftlig tilladelse fra producenten, er forbudt.

Ophavsretten tilhører firmaet:

Medion AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Tyskland

Brugsanvisningen kan efterbestilles via vores service-hotline og er til rådighed til download via serviceportalen www.medion.com/dk/service/start/.

Du kan også scanne den ovenstående QR-kode og indlæse brugsanvisningen på din mobile enhed via serviceportalen.

